LED Driver
1 A 20 V DC

For operating the
sera LED X-Change Tubes

sera • D 52518 Heinsberg

Produkt ähnlich Abbildung
Technische Änderungen und Irrtum vorbehalten
product may not be exactly as illustrated
Subject to technical alterations and errors
produit semblable à l'image
Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs

P18507

DE Gebrauchsinformation

sera LED Driver 1 A 20 V DC

Bitte vollständig und aufmerksam lesen und für den zukünftigen Bedarf aufbewahren. Bei Weitergabe dieses Gerätes an Dritte ist diese Gebrauchsinformation mit auszuhändigen.

Allgemeiner Hinweis

Die **sera LED Driver** sind speziell für den Betrieb von LED-Lampen genormte Vorschaltgeräte und extra für diesen Anwendungsbereich technisch optimal ausgelegt.
Das **sera LED X-Change System** ermöglicht den einfachen Umstieg von Leuchtstoffröhren auf die neue stromsparende, flackerfreie und zudem quecksilberfreie LED-Beleuchtungstechnik.

Verwendung und Einsatzgebiet

Der **sera LED Driver 1 A** mit einer Ausgangsspannung von 20 V ist für den Betrieb der **sera LED X-Change Tubes** bestimmt. Der LED Driver selbst kann nicht gedimmt werden. Dimmer können jedoch in den Gleichstromkreis hinter dem LED Driver geschaltet werden. Wir empfehlen für diesen Zweck den **sera LED Digital Dimmer/sera LED Moonlight Timer**.
Bevor Sie das Gerät anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Leistung des erworbenen Gerätes ausreichend ist. Rechnen Sie die Leistungsangaben in Watt der anzuschließenden LED X-Change Tubes zusammen und sehen Sie auf der Tabelle der Verpackung nach, ob die Leistung des LED Drivers ausreicht.
Bitte beachten Sie, dass dieser LED Driver **nicht** als Ersatz für die 12-V-Vorschaltgeräte der fest montierten LED-Leuchten der **sera LED Biotop Cubes** verwendet werden kann. Dieses Gerät ist nur für den Betrieb von LED-Beleuchtungen geeignet.

Lieferumfang

1.1 LED Driver 1 A mit 5,5 mm DC-Stecker, 1,5 m
1.2 1,5 m Netzkabel mit Flachstecker

Aufbauanleitung und Inbetriebnahme

Nachdem die **sera LED X-Change Tubes** gemäß der Anleitung installiert worden sind, kann der LED Driver über den Rundstecker mit der Lampe verbunden werden. Den Netzstecker erst danach einstecken. Der LED Driver muss so platziert werden, dass er nicht an den Kabeln hängt. Achten Sie darauf, dass alle Steckverbindungen richtig eingesteckt sind und das Kabel so verlegt ist, dass keine Zugkräfte auf die Steckverbindungen wirken.

Reinigung und Wartung

Mit einem leicht feuchten Lappen und Neutralreiniger abwischen. Es darf **keine** Feuchtigkeit in das Gerät gelangen. Das Netzkabel kann gegen ein Kabel gleichen Typs ausgetauscht werden. Das Gehäuse des LED Drivers darf **nicht** geöffnet werden. **Der sera LED Driver kann nicht repariert werden.**

Sicherheitshinweise

Bitte unbedingt aufmerksam lesen!

- **Achtung Stromschlag!** Nur in trockenen Räumen verwenden.
- Keine Geräte mit einer kleineren Spannung anschließen. Beispielsweise nehmen 12-V-Geräte durch Anschluss an einen 20-V-LED Driver Schaden. Schäden, die durch Überspannung an Verbrauchern entstehen, sind kein Garantiefall.
- Keine Überlast! 1 A bis max. 20 W. Schäden, die durch Überlast am LED Driver entstehen, sind kein Garantiefall.
- Kontrollieren Sie in regelmäßigen Abständen, ob das Gerät in ordnungsgemäßem Zustand arbeitet.
- Gerät nur mit zwischengeschaltetem Fehlerstromschutzschalter RCD bzw. FI mit einem Auslösestrom von max. 30 mA betreiben.
- Der LED Driver ist mit und ohne **sera LED Digital Dimmer/sera LED Moonlight Timer** verwendbar.
- Schließen Sie den Stecker richtig an (+ Pol befindet sich innen).
- Vor Inbetriebnahme darauf achten, dass die Netzspannung und Netzfrequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Das Netzkabel darf nicht beschädigt sein.
- Gerät vor Wasser schützen.
- Elektrische Geräte nicht am Kabel tragen, heben oder aufhängen.
- Den LED Driver nur für den beschriebenen Zweck verwenden.

Technische Daten

Leistungsaufnahme
Input 220 – 240 V AC 50/60 Hz
Output 20 V DC; 1 A 20 W

Dry location use only.
IP20

SELV CE

Zubehör (nicht enthalten)
sera LED Digital Dimmer
sera LED X-Change Tubes
sera LED Triple Cable
sera LED fiXture
sera LED Extension Cable
sera LED Moonlight Set

Warnung!

1. **Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.**
2. **Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind ab 8 Jahren und beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und seine Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.**
3. **Wenn das Zuleitungskabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht länger benutzt werden.**

Entsorgung des Gerätes:

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!
Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll** z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

Deswegen sind Elektrogeräte
mit folgendem Symbol gekennzeichnet:

Herstellergarantie:

Bei Beachtung der Gebrauchsinformation arbeitet das Gerät zuverlässig. Wir haften für die Fehlerfreiheit unserer Produkte für 2 Jahre ab dem Kaufdatum.
Wir haften für vollständige Mängelfreiheit bei Übergabe. Sollten durch bestimmungsgemäßen Gebrauch übliche Abnutzungs- oder Verbrauchserscheinungen auftreten, stellt dies keinen Mangel dar. In diesem Fall sind auch die Gewährleistungsansprüche ausgeschlossen. Durch diese Garantie werden selbstverständlich keinerlei gesetzliche Ansprüche beschränkt oder eingeschränkt.
Bitte beachten Sie die Zusatzinformationen zur Garantie (*).

Empfehlung:

Bitte wenden Sie sich für jeden Fall eines Mangels zunächst an den Fachhändler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Er kann beurteilen, ob tatsächlich ein Garantiefall vorliegt. Bei einer Zusendung an uns müssen wir Ihnen etwaige unnötigerweise anfallende Kosten belasten.
Jegliche Haftung wegen Vertragsverletzung ist auf Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit beschränkt. Nur für die Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit, bei Verletzung wesentlicher Vertragspflichten und bei einer zwingenden Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz haftet **sera** auch bei leichter Fahrlässigkeit. In diesem Fall ist die Haftung dem Umfang nach auf den Ersatz der vertragstypisch vorhersehbaren Schäden begrenzt.

Zusatzinformationen zur Garantie (*):

Schäden aller Art am Zuleitungskabel sind kein Garantiefall.

EN Information for use

sera LED Driver 1 A 20 V DC

Please read these instructions carefully and keep for future use. When forwarding this unit to third parties, this information for use is also to be handed over.

General note

The **sera LED Drivers** are ballasts standardized especially for operating LED lamps. They are designed in a technically optimal way specifically for this application range.
The **sera LED X-Change System** allows switching over easily from fluorescent tubes to the new energy saving, flicker free and also mercury free LED lighting technology.

Application and application range

The **sera LED Driver 1 A** with 20 V output voltage is intended for operating the **sera LED X-Change Tubes**. The LED Driver itself cannot be dimmed. However, dimmers can be connected into the DC circuit after the LED Driver. We recommend the **sera LED Digital Dimmer/sera LED Moonlight Timer** for this purpose. Make sure the wattage of the purchased unit is sufficient before connecting the device. Add the wattages of the LED X-Change Tubes to be connected, and use the chart on the package for checking whether the wattage of the LED Driver is sufficient.
Please note that this LED Driver **cannot** be used for replacing the 12 V ballasts of the firmly installed LED lamps of the **sera LED Biotop Cubes**. This device is suited only for operating LED lighting.

Kit includes

1.1 LED Driver 1 A with 5.5 mm DC plug, 1.5 m (4.9 ft.)
1.2 1.5 m (4.9 ft.) mains cord with flat plug

Assembly instruction and operation

After installing the **sera LED X-Change Tubes** according to the instructions, the LED Driver can be connected to the lamp via the barrel plug. Connect the mains plug only afterwards. The LED Driver must be placed in a way that it is not hanging by the cables. Make sure all plug connections are plugged in properly and the cable is laid in a way that the connections are not exposed to tractive forces.

Maintenance and cleaning

Wipe with a slightly moist cloth and neutral detergent. **No** moisture may get into the unit. The mains cord can be replaced with a cord of the same type. The casing of the LED Driver must **not** be opened. **The sera LED Driver cannot be repaired.**

SAFETY PRECAUTIONS

Please be sure to read carefully!

- **Attention electrical shock!** Only use in dry rooms.
- Do not connect any devices that require lower voltage. For instance, 12 V devices will be damaged when being connected to a 20 V LED Driver. Damages of devices that are caused by too high voltage are not covered by warranty.
- No overloads! 1 A up to 20 W at most. Damages caused by overloads at the LED Driver are not covered by warranty.
- Check regularly whether the unit works properly.
- Operate device only with an interconnected residual current protective device (RCD, 30 mA).
- The LED Driver can be used with or without a **sera LED Digital Dimmer/sera LED Moonlight Timer**.
- Connect the plug correctly (+ pole is located on the inside).
- Make sure that the voltage and frequency of the mains supply comply with the data on the type plate.
- The mains cord must not be damaged.
- Protect the unit against water.
- Do not carry, lift nor hang electrical devices by the cord.
- Use the LED Driver only for the described purpose.

Technical Data

Power uptake
Input 220 – 240 V AC 50/60 Hz
Output 20 V DC; 1 A 20 W

Dry location use only.
IP20

SELV CE

Accessories (not included)
sera LED Digital Dimmer
sera LED X-Change Tubes
sera LED Triple Cable
sera LED fiXture
sera LED Extension Cable
sera LED Moonlight Set

Warning!

1. **Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**
2. **The appliance can be used by children above 8 years as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance and have understood the dangers arising thereof. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are above 8 years old and under supervision. Keep the appliance and its cables out of the reach of children below 8 years of age.**
3. **The unit must not be operated in case the electrical cords are damaged.**

Disposal of the unit:

Waste electrical and electronic equipment (WEEE) must not get into domestic waste!
If ever the unit cannot be used anymore, the consumer is **legally obliged to hand in waste electrical and electronic equipment (WEEE) separately from domestic waste**, e.g. at a collection point of his community/his district. This ensures that waste electrical and electronic equipment (WEEE) is expertly processed and that negative effects to the environment are avoided.

Therefore electrical and electronic
equipment bears the following symbol:

Manufacturer warranty:

When following the directions for use, the unit will perform reliably. We are liable for the freedom from faults of our products for 2 years beginning with the purchase date.
We are liable for complete flawlessness at delivery. Should usual wear and tear occur by use as intended by us, this is not considered a defect. Warranty claims are also excluded in this case. Legal claims are of course not reduced or limited by this warranty.
Please note the additional warranty information (*).

Recommendation:

In every case of a defect, please first consult the specialized retailer where you purchased the unit. He will be able to judge whether it is actually a warranty case. In case of sending the unit to us we will unnecessarily have to charge you for occurring costs. Any liability because of contract breach is limited to intent or gross negligence. **sera** will be liable in case of slight negligence only in case of injuries to life, body and health, in case of essential contractual obligations and with binding liability according to the product liability code. In that case, the extent of liability is limited to the replacement of contractually typically foreseeable damages.

Important warranty addendum (*):

Any damages of the cable are excluded from warranty.

FR Information mode d'emploi

sera LED Driver 1 A 20 V DC

A lire attentivement. A conserver, en cas de besoin ultérieur. En cas de transfert de cet appareil à des tiers, joindre le présent mode d'emploi.

Remarque générale

Les **sera LED Driver** sont des ballasts électroniques spécialement normalisés pour le fonctionnement de lampes LED et conçus avec la technologie adaptée à ce domaine d'application.
Le **sera LED X-Change System** permet de passer facilement des tubes fluorescents à la nouvelle technologie d'éclairage LED, à faible consommation d'énergie, non scintillante, sans mercure.

Utilisation et domaine d'application

Le **sera LED Driver 1 A**, avec une tension de sortie de 20 V, est conçu pour faire fonctionner les **sera LED X-Change Tubes**. Le LED Driver n'est pas réglable. Cependant, il est possible de brancher des variateurs de lumière au circuit de courant continu, en aval du LED Driver. Pour cela, nous recommandons le **sera LED Digital Dimmer/sera LED Moonlight Timer**.
Avant de connecter l'appareil, assurez-vous que la performance de l'appareil acheté est suffisante. Calculez le total des valeurs de performance (en watts) des LED X-Change Tubes à connecter et vérifiez, à l'aide du tableau figurant sur l'emballage, si la performance du LED Driver est suffisante.
Veuillez noter que ce LED Driver **ne** peut **pas** être utilisé pour remplacer les ballasts de 12 V des lampes LED intégrées des **sera LED Biotop Cubes**. Cet appareil est indiqué uniquement pour le fonctionnement d'éclairage LED.

Etendue de la fourniture

1.1 LED Driver 1 A avec fiche DC de 5,5 mm, longueur 1,5 m
1.2 Câble d'alimentation de 1,5 m avec fiche

Instructions de montage et mise en service

Après l'installation des **sera LED X-Change Tubes** conformément aux instructions d'emploi, le LED Driver peut être connecté à la lampe par le biais du connecteur rond. Ce n'est qu'après que la fiche réseau peut être branchée. Le LED Driver doit être placé de telle sorte qu'il ne soit pas accroché sur les câbles. Assurez-vous que tous les connecteurs soient correctement branchés et que le câble soit disposé de sorte à éviter les forces de traction sur les connecteurs.

Nettoyage et entretien

Nettoyer avec un chiffon légèrement humide et un produit de nettoyage neutre. **Aucune** humidité **ne** doit pénétrer dans l'appareil. Le câble d'alimentation peut être remplacé par un câble du même type. Le boîtier du LED Driver **ne** peut **pas** être ouvert. **Le sera LED Driver ne peut pas être réparé.**

Consignes de sécurité

A lire attentivement !

- **Attention, risque d'électrocution !** N'utiliser que dans des locaux secs.
- Ne pas raccorder des appareils à tension inférieure. Les appareils de 12 V, par exemple, peuvent être endommagés lorsqu'ils sont raccordés à un LED Driver de 20 V. Les dommages causés par la surtension sur les éléments consommateurs ne sont pas couverts par la garantie.
- Pas de surcharge ! 1 A jusqu'à 20 W au maximum. Les dommages causés par la surcharge sur le LED Driver ne sont pas couverts par la garantie.
- Vérifiez, à intervalles réguliers, le bon fonctionnement de l'appareil.
- Ne faire fonctionner l'appareil qu'avec un disjoncteur RCD ou FI (30 mA).
- Le LED Driver peut être utilisé avec ou sans le **sera LED Digital Dimmer/sera LED Moonlight Timer**.
- Raccordez le connecteur correctement (la borne positive se trouve à l'intérieur).
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que la fréquence et la tension du réseau correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique.
- Le câble d'alimentation ne doit pas être endommagé.
- Protéger l'appareil de l'eau.
- Ne pas porter, ni soulever, ni attacher les appareils électriques par leur câble d'alimentation.
- Utilisez le LED Driver uniquement pour l'objectif décrit.

Caractéristiques techniques

Puissance absorbée
Entrée 220 – 240 V AC 50/60 Hz
Sortie 20 V DC ; 1 A 20 W

Dry location use only.
IP20

SELV CE

Accessoires (en option)
sera LED Digital Dimmer
sera LED X-Change Tubes
sera LED Triple Cable
sera LED fiXture
sera LED Extension Cable
sera LED Moonlight Set

Attention !

1. **Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**
2. **Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils bénéficient d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil et s'ils ont compris les risques qui y sont liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les travaux de nettoyage et d'entretien ne doivent être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et s'ils sont surveillés. Gardez l'appareil et ses câbles hors de portée des enfants de moins de 8 ans.**
3. **Si le câble d'alimentation est endommagé, l'appareil ne doit plus être utilisé.**

Elimination de l'appareil :

Ne pas éliminer les appareils usagés avec les ordures ménagères !
Si l'appareil est hors d'usage, son utilisateur est **tenu, de par la loi,** de **l'éliminer séparément des ordures ménagères** et de l'amener, p.ex., dans la déchetterie de sa commune/de son quartier. Ceci permet de recycler les appareils usagés de manière appropriée et d'éviter les incidences négatives sur l'environnement.

C'est pourquoi les appareils
électriques sont munis du sigle suivant :

Garantie du constructeur :

Lorsque le mode d'emploi est respecté, l'appareil fonctionne de manière fiable. Nos produits sont garantis 2 ans à compter de la date d'achat contre tout vice de fabrication.
Nous garantissons l'absence totale de défauts au moment de la remise du produit. Les signes d'usure normaux apparaissant suite à une utilisation conforme ne constituent pas un défaut. Dans ce cas, tout droit à la garantie est également exclu. Cette garantie n'entraîne évidemment aucune limitation ni restriction des droits légaux.
Veuillez également lire les informations complémentaires (*) pour la garantie.

Recommandation :

En cas de défaut, adressez-vous toujours d'abord au revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil. Il est en mesure de juger s'il s'agit effectivement d'un cas couvert par la garantie. Si l'appareil nous est retourné, nous serons dans l'obligation de vous facturer éventuellement des frais inutiles. Une éventuelle responsabilité pour violation du contrat est limitée aux fautes intentionnelles et lourdes. **sera** n'est responsable pour faute légère qu'en cas de décès, de dommages corporels, de violation d'obligations contractuelles essentielles et en cas de responsabilité obligatoire en vertu de la loi sur la responsabilité du producteur pour vice de la marchandise. Dans ce cas, la responsabilité est limitée, en fonction de l'étendue, au dédommagement des dommages types prévus dans le contrat.

Complément important pour la garantie (*) :

Les dommages, de quelque type que ce soit, sur le câble d'alimentation ne sont pas couverts par la garantie.

Distributeur : sera France SAS, 25A rue de Turckheim
68000 Colmar • Tél. +49 2452 9126-0

NL Gebruikersinformatie

sera LED Driver 1 A 20 V DC

Graag volledig en aandachtig doorlezen. Bewaar dit, zodat u het later gebruiken kunt. Wanneer dit apparaat aan derden doorgegeven wordt, moet deze gebruikersinformatie ook worden overhandigd.

Algemene aanwijzing

De **sera LED Driver** zijn speciaal voor het gebruik van LED-lampen gestandaardiseerde voorschakelapparaten en extra voor dit toepassingsgebied technisch optimaal ontworpen.
Het **sera LED X-Change System** maakt het mogelijk om op eenvoudige wijze van de tl-lampen over te stappen naar de nieuwe, stroombesparende, moderne, flikkervrije en bovendien kwikzilvervrije LED-verlichtingstechniek.

Gebruik en toepassingen

De **sera LED Driver 1 A** met een uitgangsspanning van 20 V is bestemd voor het gebruik van de **sera LED X-Change Tubes**. De LED Driver zelf kan niet gedimd worden. Maar dimmers kunnen in het gelijkstroomcircuit achter de LED Driver geschakeld worden. Voor dit doel raden wij de **sera LED Digital Dimmer/sera LED Moonlight Timer** aan.
Voordat u het apparaat aansluit, moet gecontroleerd worden of het vermogen van het aangeschafte apparaat voldoende is. Tel de vermogengegevens in watt van de aan te sluiten LED X-Change Tubes bij elkaar op en kijk in de tabel op de verpakking na of het vermogen van de LED Driver voldoende is.
Let erop, dat deze LED Driver **niet** als vervanging voor de 12-V-voorschakelapparaten van de vastgemonteerde LED-verlichting van de **sera LED Biotop Cubes** gebruikt kunnen worden. Dit apparaat is alleen maar geschikt voor het gebruik van LED-verlichtingen.

De levering omvat

1.1 LED Driver 1 A met 5,5 mm DC-stekker, 1,5 m
1.2 1,5 m netkabel met platte stekker

Opbouwhandleiding en inbedrijfstelling

Nadat de **sera LED X-Change Tubes** volgens de handleiding geïnstalleerd zijn, kan de LED Driver via de ronde stekker met de lamp verbonden worden. De netstekker er daarna pas insteken. De LED Driver moet zo geplaatst worden, dat hij niet aan de kabels hangt. Let erop, dat alle connectors er correct ingestoken zijn en dat de kabel zo gelegd is, dat er geen trekkrachten op de connectors werken.

Reiniging en onderhoud

Met een licht bevochtigde doek en een neutraal reinigingsmiddel afwissen. Er mag **geen** vocht in het apparaat komen. De netkabel kan door een kabel van hetzelfde type worden vervangen. De behuizing van de LED Driver mag **niet** worden geopend. **De sera LED Driver kan niet gerepareerd worden.**

Veiligheidsinstructies

Absoluut aandachtig doorlezen a.u.b.!

- **Let op: elektrische schok!** Alleen in droge ruimtes gebruiken.
- Geen apparaten met een kleinere spanning aansluiten. Zo raken 12-V-apparaten bijvoorbeeld door aansluiting op een 20-V-LED Driver beschadigd. Schade, die door overspanning aan verbruikers ontstaat, valt niet onder de garantie.
- Geen overbelasting! 1 A tot max. 20 W. Schade, die door overspanning aan de LED Driver ontstaat, valt niet onder de garantie.
- Controleer regelmatig of het apparaat in goede staat verkeert en werkt.
- Het apparaat alleen met een tussengeschakelde lekstroomschakelaar RCD resp. FI met een uitschakelstroom van max. 30 mA gebruiken.
- De LED Driver kan met en zonder **sera LED Digital Dimmer/sera LED Moonlight Timer** worden gebruikt.
- Sluit de stekker correct aan (de +-pool bevindt zich binnen).
- Voor de ingebruikstelling erop letten, dat de netspanning en netfrequentie met de gegevens op het typeplaatje overeenkomen.
- De stroomkabel mag niet beschadigd zijn.
- Het apparaat tegen water beschermen.
- Elektrische apparaten niet aan de kabel dragen, optillen of ophangen.
- De LED Driver alleen maar voor het beschreven doel gebruiken.

Technische gegevens

Verbruik
Input 220 – 240 V AC 50/60 Hz
Output 20 V DC; 1 A 20 W

Dry location use only.
IP20

SELV CE

Accessoires (niet bij de levering inbegrepen)
sera LED Digital Dimmer
sera LED X-Change Tubes
sera LED Triple Cable
sera LED fiXture
sera LED Extension Cable
sera LED Moonlight Set

Waarschuwing!

1. **Er moet gelet worden op kinderen, zodat gegarandeerd is, dat ze niet met het apparaat spelen.**
2. **Dit apparaat kan van kinderen vanaf 8 jaar en ouder en mensen met een beperkt lichamelijk handicap, waarnemings- en geestelijke vermogen of het ontbreken aan ervaring en kennis, als dit onder toezicht gebeurd of voor het gebruik van het apparaat op een veilige manier onderricht worden en de ermee verbonden gevaren begrepen hebben, gebruikt worden. Kinderen zouden niet met dit apparaat spelen. Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden zouden niet van kinderen uitgevoerd worden, hetzij, ze zijn ouder dan 8 jaar en er wordt toezicht op gehouden. Zorg ervoor dat het apparaat alsook de kabels buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar zijn.**
3. **Indien de toevoerkabel beschadigd is, mag het apparaat niet langer worden gebruikt.**

Verwijdering van het apparaat als afval:

Gebruikte apparaten mogen niet bij het huisvuil worden gedaan!
Als het apparaat eens niet meer gebruikt kan worden, is elke verbruiker **wettelijk verplicht, gebruikte apparaten gescheiden van het huisvuil**, b.v. bij een verzamelpunt van zijn gemeente/wijk af te geven. Daardoor wordt gewaarborgd dat de gebruikte apparaten vakkundig verwerkt worden en dat negatieve effecten op het milieu worden voorkomen.

Daarom zijn elektrische apparaten
van het volgende symbool voorzien:

Fabrieksgarantie:

Indien de gebruiksaanwijzing in acht genomen wordt, werkt het apparaat betrouwbaar. Wij staan vanaf de datum van aankoop 2 jaar garant voor de foutvrijheid van onze producten.
Wij staan garant voor de volledige correctheid bij overhandiging. Mochten de gebruikelijke slijtage- of verbruiksverschijnselen optreden door reglementair gebruik, dan vormt dit geen manco. In dat geval zijn ook de garantieaanspraken uitgesloten. Door deze garantie worden vanzelfsprekend geen wettelijke eisen beperkt of begrensd.
Let op de extra informatie (*) omtrent de garantie.

Aanbeveling:

Neem bij elk mankement eerst contact op met de speciaalzaak, waar u het apparaat heeft aangeschaft. Hier kan worden beoordeeld of er daadwerkelijk sprake van garantie is. Bij toezending aan ons, moeten wij u eventuele nodeloos hieraan verbonden kosten in rekening brengen.
Elke aansprakelijkheid wegens contractbreuk is beperkt tot opzet en grove nalatigheid. Uitsluitend bij schending van leven, lichaam en gezondheid, bij schending van wezenlijke contractuele plichten en bij een dwingende aansprakelijkheid conform de wet aangaande de productaansprakelijkheid is **sera** ook aansprakelijk bij eenvoudige nalatigheid. In dat geval wordt de aansprakelijkheid beperkt tot vergoeding van de contractueel te voorziene schade.

Belangrijk supplement bij de garantie (*):

Schade van enigerlei vorm aan de voedingskabel valt niet onder de garantie.

IT Informazioni per l'uso

sera LED Driver 1 A 20 V DC

Da leggere completamente e con attenzione. Da conservare per utilizzi futuri. Nel caso che questa apparecchiatura venga data ad un terza persona devono essere consegnate anche queste informazioni per l'uso.

Indicazione generale

I **sera LED Drivers** sono dispositivi di accensione standardizzati in modo specifico per il funzionamento di lampade LED, tecnicamente progettati in modo ottimale per questo campo di applicazione.
Il **sera LED X-Change System** consente la facile conversione dei tubi fluorescenti nell'illuminazione LED a basso consumo, priva di sfarfallamento e anche priva di mercurio.

Utilizzo e campo di applicazione

Il **sera LED Driver 1 A**, con una tensione di uscita di 20 V, è indicato per il funzionamento dei **sera LED X-Change Tubes**. Il LED Driver non può essere dimmerato. È possibile tuttavia collegare dei dimmer nel circuito DC dopo il LED Driver. Per questo scopo consigliamo l'utilizzo del **sera LED Digital Dimmer/sera LED Moonlight Timer**.
Prima di collegarlo, assicuratevi che il dispositivo acquistato abbia una potenza sufficiente. Sommate il consumo indicato in Watt dei LED X-Change Tubes da collegare e utilizzate la tabella sulla confezione per verificare se la potenza del LED Driver è sufficiente.
Tenete in considerazione che questo LED Driver **non** può essere utilizzato come ricambio per i dispositivi di accensione da 12 V delle lampade LED montate nei **sera LED Biotop Cubes**. Questo dispositivo è adatto esclusivamente per il funzionamento di lampade LED.

Contenuto della confezione

1.1 LED Driver 1 A con spina DC 5,5 mm, 1,5 m
1.2 1,5 m cavo di alimentazione con spina

Istruzioni per il montaggio e messa in funzione

Dopo aver installato i **sera LED X-Change Tubes** come da istruzioni, il LED Driver può essere collegato alla lampada tramite lo spinotto. La spina va collegata successivamente. Il LED Driver deve essere posizionato in modo che non sia appeso per i cavi. Assicuratevi che tutti i connettori siano collegati correttamente e che il cavo sia sistemato in modo che i connettori non siano esposti a forze di trazione.

Pulizia e manutenzione

Pulire con un panno leggermente umido e detergente neutro. Nel dispositivo **non** deve entrare umidità. Il cavo di alimentazione può essere sostituito con un cavo dello stesso tipo. Il contenitore del LED Driver **non** deve essere aperto. **Il sera LED Driver non può essere riparato.**

Avvisi di sicurezza

Da leggere attentamente!

- **Attenzione alla scossa elettrica!** Utilizzare solo in ambienti asciutti.
- Non collegare dispositivi con una tensione inferiore. Per esempio, dispositivi da 12 V vengono danneggiati se collegati ad un LED Driver da 20 V. Danni causati da una tensione troppo alta non sono coperti da garanzia.
- No sovraccarico! 1 A fino a max. 20 W. Danni al LED Driver causati da un sovraccarico non sono coperti da garanzia.
- Controllare a intervalli regolari se il dispositivo funziona correttamente.
- A monte del dispositivo deve essere montata una valvola salvavita RCD o FI (max. 30 mA).
- Il LED Driver può essere utilizzato con o senza il **sera LED Digital Dimmer/sera LED Moonlight Timer**.
- Collegate la spina correttamente (il polo + si trova all'interno).
- Prima della messa in funzione accertatevi che la tensione e la frequenza della vostra rete elettrica corrispondano alle indicazioni riportate sulla targhetta del dispositivo.
- Il cavo di alimentazione non deve essere danneggiato.
- Proteggere il dispositivo dall'acqua.
- Non trasportare, sollevare o appendere dispositivi elettrici per il cavo.
- Utilizzare il LED Driver solo per gli scopi descritti.

Dati tecnici

Potenza assorbita
Input 220 – 240 V AC 50/60 Hz
Output 20 V DC; 1 A 20 W

Dry location use only.
IP20

SELV CE

Accessori (non inclusi)
sera LED Digital Dimmer
sera LED X-Change Tubes
sera LED Triple Cable
sera LED fiXture
sera LED Extension Cable
sera LED Moonlight Set

Avvertenze!

1. **I bambini devono essere sempre tenuti sotto controllo in modo che non possano giocare con queste apparecchiature.**
2. **L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, con mancanza di esperienza e conoscenza, ma esclusivamente sotto la supervisione di persone competenti o dopo aver dato loro chiare istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio e abbiano capito i pericoli derivanti dallo stesso. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la normale manutenzione non deve essere eseguita da bambini, se non di età superiore a 8 anni ed esclusivamente sotto la supervisione di adulti. Tenere l'apparecchio e i relativi cavi fuori dalla portata dei bambini sotto gli 8 anni di età.**
3. **Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il dispositivo non deve più essere utilizzato.**

Smaltimento dello strumento:

le attrezzature non più utilizzate non vanno smaltite con i rifiuti domestici! Per legge ogni utilizzatore è obbligato **a smaltire gli strumenti vecchi separatamente dai rifiuti domestici**, presso gli appositi punti di raccolta differenziata del proprio comune/quartiere. Questo garantisce il giusto riciclaggio del materiale ed evita un negativo impatto ambientale.

Per questo motivo gli apparecchi
elettrici ed elettronici sono
contrassegnati dal seguente simbolo:

Garanzia del produttore:

osservando scrupolosamente le informazioni per l'uso, il dispositivo funziona in modo affidabile. Garantiamo i nostri prodotti esenti da difetti per 2 anni a partire dalla data di acquisto.
Garantiamo la completa assenza di difetti al momento della consegna. Se, con un uso conforme, dovessero verificarsi normali segni di usura e di consumo, questo non rappresenta un difetto. In questo caso sono esclusi anche i diritti di garanzia. Questa garanzia ovviamente non limita o riduce alcun diritto legale. Fate attenzione alle informazioni nell'allegato alla garanzia (*).

Suggerimento:

in caso di difetti vi consigliamo di rivolgervi innanzitutto al negoziante presso il quale avete acquistato il prodotto, che sarà in grado di valutare se il caso rientra nella garanzia. In caso di invio diretto a noi dovremo inevitabilmente addebitarvi i relativi costi.
Ogni nostra responsabilità è limitata e non include il non attenersi intenzionalmente alle informazioni per l'uso e la grave negligenza. Solo in caso di lesioni a persone, danni alla salute e morte e in presenza di violazione degli obblighi contrattuali sostanziali rispondiamo secondo la legge sulla garanzia dei prodotti, **sera** garantisce anche in caso di negligenza lieve. In questo caso la responsabilità è limitata all'entità dei danni tipici prevedibili in base al contratto di vendita.

Allegato alla garanzia (*):

Danni di qualsiasi genere al cavo elettrico non sono coperti da garanzia.

Importato da: sera Italia s.r.l., Via Gamberini 110
40018 San Pietro in Casale (BO)

ES Información para el usuario

sera LED Driver 1 A 20 V DC

Léala atentamente en su totalidad. Conservar para consultas futuras. Si se entrega este equipo a terceros, estas instrucciones de uso se deben entregar junto con él.

Información general

Los **sera LED Driver** son reactancias especialmente normalizadas para el funcionamiento de lámparas LED y diseñados con la tecnología adecuada para este campo de aplicación.
El **sera LED X-Change System** permite cambiar fácilmente de los tubos fluorescentes a la nueva tecnología de iluminación LED, de bajo consumo de energía, sin parpadeos y sin mercurio.

Uso y campo de aplicación

El **sera LED Driver 1 A** con una tensión de salida de 20 V, está previsto para el funcionamiento de los **sera LED X-Change Tubes**. El propio LED Driver no es regulable. Sin embargo, se pueden conectar reguladores de luz al circuito de corriente continua, en línea con el LED Driver. Para ello, recomendamos el **sera LED Digital Dimmer/sera LED Moonlight Timer**.
Antes de ligar el equipo, asegúrese de que la potencia del equipo comprado es suficiente. Calcule el total de los valores de rendimiento de los LED X-Change Tubes que desee conectar y compruebe, por medio del cuadro que figura en el embalaje, si la potencia del LED Driver es suficiente.
Por favor, tenga en cuenta que este LED Driver **no** se puede usar para reemplazar las reactancias de 12 V de las lámparas LED integradas de los **sera LED Biotop Cubes**. Este aparato solo es adecuado para el funcionamiento de lámparas LED.

Contenido del paquete

1.1 LED Driver 1 A con enchufe DC de 5,5 mm, 1,5 m
1.2 Cable de alimentación de 1,5 m con enchufe

Instrucciones de montaje y puesta en funcionamiento

Después de instalar los **sera LED X-Change Tubes** según las instrucciones de uso, el LED Driver se puede conectar a la lámpara, por medio del conector redondo. Solo entonces se puede conectar el enchufe a la red. El LED Driver se debe colocar de manera que no quede colgado en los cables. Asegúrese de que todas las conexiones están bien conectadas y que el cable está colocado de manera que no actúen fuerzas de tracción sobre las conexiones.

Limpieza y mantenimiento

Limpiar con un paño ligeramente humedecido y un limpiador neutro. **No** debe entrar humedad en el equipo. El cable de alimentación se puede reemplazar por un cable del mismo tipo. La caja del LED Driver **no** se puede abrir. **El sera LED Driver no se puede reparar.**

Avisos de seguridad

¡Leer atentamente!

- **¡Peligro de descarga eléctrica!** Utilizar únicamente en recintos secos.
- No conectar equipos de menor tensión. Los equipos de 12 V, por ejemplo, pueden sufrir daños al conectarlos a un LED Driver de 20 V. Los daños causados por sobretensiones en los dispositivos consumidores no están cubiertos por la garantía.
- ¡No deben existir sobrecargas! 1 A hasta 20 W como máximo. Los daños causados por sobrecarga en el LED Driver no están cubiertos por la garantía.
- Comprobar periódicamente si el equipo funciona correctamente.
- El equipo solo debe funcionar con un interruptor diferencial residual RCD o FI (30 mA) antepuesto.
- El LED Driver se puede usar con y sin el **sera LED Digital Dimmer/sera LED Moonlight Timer**.
- Conectar el enchufe de modo correcto (el polo positivo se encuentra en el interior).
- Antes de utilizar el equipo, asegurarse de que la frecuencia y la tensión del cable de alimentación coinciden con la frecuencia y tensión indicadas en la placa de características.
- El cable de alimentación no debe estar dañado.
- El equipo debe protegerse del agua.
- No transportar, ni levantar, ni colgar los aparatos eléctricos por su cable.
- Utilizar el LED Driver únicamente para el fin descrito.

Datos técnicos

Consumo de potencia
Entrada 220 – 240 V AC 50/60 Hz
Salida 20 V DC; 1 A 20 W

Dry location use only.
IP20

SELV CE

Accesorios (no incluidos)
sera LED Digital Dimmer
sera LED X-Change Tubes
sera LED Triple Cable
sera LED fiXture
sera LED Extension Cable
sera LED Moonlight Set

¡Advertencia!

1. **Conviene vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.**
2. **Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas cuya capacidad física, sensorial o mental esté disminuida, o personas sin experiencia o conocimientos, siempre que reciban una vigilancia adecuada o instrucciones previas relativas a la utilización del aparato y que hayan comprendido el riesgo asociado. Los niños no deben jugar con el aparato. Los trabajos de limpieza y de mantenimiento no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años o vigilados. Mantenga el aparato y sus cables fuera del alcance de niños menores de 8 años.**
3. **Si el cable de alimentación eléctrica está dañado ya no se debe utilizar el equipo.**

Eliminación del equipo:

¡Los aparatos usados no pueden eliminarse con la basura doméstica!
En caso de que el equipo ya no se pueda utilizar, todo consumidor **está obligado por ley a eliminar los aparatos usados de forma separada de la basura doméstica**, por ejemplo llevándolos a un centro de recogida de su municipio o barrio. De esta manera se garantiza que los aparatos usados se procesen adecuadamente y que se puedan evitar consecuencias negativas para el medio ambiente.

Por este motivo, los aparatos
eléctricos están marcados con este símbolo:

Garantía del fabricante:

Si se tienen en cuenta las instrucciones de uso, el equipo funciona de forma fiable. Nos responsabilizamos de la ausencia de fallos de nuestros productos durante 2 años a partir de la fecha de compra.
Nos responsabilizamos de la completa ausencia de fallos en el momento de la entrega. Si debido al empleo conforme con el uso adecuado se presentan señales normales de desgaste o de uso, esto no constituye defecto alguno. En este caso quedan también excluidas las prestaciones de garantía legal. Naturalmente, esta garantía no limita ni restringe ningún tipo de derecho estipulado por la ley.
Tenga en cuenta la información adicional (*) acerca de la garantía.

Recomendación:

En caso de detectar cualquier defecto, diríjase primero a la tienda especializada donde haya adquirido el aparato. Allí podrán evaluar si realmente se trata de un caso cubierto por la garantía. Si nos envía el aparato sin consultar, tendremos que facturarle los costes innecesarios que nos haya ocasionado esta acción. La responsabilidad que nos pueda tocar por incumplimiento de contrato se limita a los daños debidos a culpa intencional y a negligencia grave. **sera** incurre en responsabilidad por negligencia leve solo en caso de faltas que atenten contra la vida, la integridad física y la salud o por infracciones relativas a obligaciones esenciales del contrato y en aquellos casos en los que la Ley de responsabilidad por productos defectuosos prescriba una responsabilidad ineludible. En el supuesto citado, el alcance de nuestra responsabilidad se limita a la indemnización de los daños previsibles por el tipo de contrato.

Anexo importante a la garantía (*):

Los daños de cualquier tipo en el cable de alimentación eléctrica no están cubiertos por la garantía.

PT Instruções para utilização

sera LED Driver 1 A 20 V DC

Por favor leia atentamente as seguintes instruções. Por favor guardar, para uma possível utilização posterior. No caso de transmissão deste aparelho a terceiros, deve entregar também estas instruções.

Nota geral

Os **sera LED Driver** são blocos de alimentação especialmente normalizados para o funcionamento de lâmpadas LED e concebidos com a tecnologia apropriada para este campo de aplicação.
O **sera LED X-Change System** permite a substituição fácil dos tubos fluorescentes pela nova tecnologia de iluminação LED, de baixo consumo de energia, sem intermitências e sem mercúrio.

Utilização e campo de aplicação

O **sera LED Driver 1 A**, com uma tensão de saída de 20 V, foi concebido para o funcionamento dos **sera LED X-Change Tubes**. O próprio LED Driver não é regulável. No entanto, podem-se ligar reguladores de luz ao circuito de corrente contínua, em linha com o LED Driver. Para isso, recomendamos o **sera LED Digital Dimmer/sera LED Moonlight Timer**.
Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a potência do aparelho comprado é suficiente. Calcule o total dos valores de desempenho (em watts) dos LED X-Change Tubes que pretenda ligar e verifique, utilizando o quadro constante na embalagem, se a potência do LED Driver é suficiente.
Por favor, tenha em conta que este LED Driver **não** pode ser utilizado para a substituição dos blocos de alimentação de 12 V das lâmpadas LED integradas dos **sera LED Biotop Cubes**. Este aparelho é exclusivamente adequado para o funcionamento de lâmpadas LED.

O conjunto inclui

1.1 LED Driver 1 A com ficha DC de 5,5 mm, 1,5 m
1.2 Cabo de alimentação de 1,5 m com ficha

Instruções de montagem e colocar em funcionamento

Após instalação dos **sera LED X-Change Tubes** de acordo com as instruções, o LED Driver pode-se ligar à lâmpada através da ficha redonda. Só em seguida, ligar a ficha da rede. O LED Driver deve ser colocado de tal modo, que não fique preso pelos cabos. Certifique-se de que todos os conectores estão corretamente ligados e que o cabo esteja colocado de tal modo que não sejam exercidas forças de tensão sobre os conectores.

Limpeza e manutenção

Limpar com um pano ligeiramente húmido e um produto de limpeza neutro. **Não** deve entrar humidade para o aparelho. O cabo de alimentação pode ser substituído por um cabo do mesmo tipo. A caixa do LED Driver **não** pode ser aberta. **O sera LED Driver não pode ser reparado.**

Precauções de segurança

Por favor, leia com muita atenção!

- **Atenção: risco de choque elétrico!** Utilizar exclusivamente em espaços secos.
- Não ligar a aparelhos de tensão mais baixa. Os aparelhos de 12 V, por exemplo, podem ser danificados, quando ligados a um LED Driver de 20 V. A garantia não cobre danos causados por sobretensão nos dispositivos consumidores.
- Não deve haver sobrecarga! 1 A até, no máximo 20 W. A garantia não cobre danos causados por sobrecarga no LED Driver.
- Verifique, em intervalos regulares, se o aparelho funciona corretamente.
- O aparelho só deve ser colocado em funcionamento com um disjuntor diferencial de, no máximo, 30 mA.
- O LED Driver pode-se utilizar com ou sem o **sera LED Digital Dimmer/sera LED Moonlight Timer**.
- Ligue a ficha corretamente (o polo positivo encontra-se no interior).
- Antes da utilização do aparelho, por favor certifique-se de que a frequência e a tensão da corrente correspondem às indicações constantes na placa.
- O cabo de alimentação não deve estar danificado.
- Proteger o aparelho contra a água.
- Não deve transportar, nem levantar, nem pendurar os aparelhos elétricos pelo cabo.
- Utilize o LED Driver exclusivamente para os fins previstos.

Informação Técnica

Potência absorvida
Entrada 220 – 240 V AC 50/60 Hz
Saída 20 V DC; 1 A 20 W

Dry location use only.
IP20

SELV CE

Acessórios (não estão incluídos)
sera LED Digital Dimmer
sera LED X-Change Tubes
sera LED Triple Cable
sera LED fiXture
sera LED Extension Cable
sera LED Moonlight Set

Advertência!

1. **As crianças devem ser atentamente observadas, para assegurar que não brincam com o aparelho.**
2. **Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e por pessoas com limitadas capacidades físicas, sensoriais e mentais, ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, desde que sejam vigiadas e recebam instruções sobre a utilização segura do aparelho e que tenham compreendido os riscos relacionados. As crianças não devem brincar com o aparelho. Os trabalhos de limpeza e manutenção não devem ser efetuados por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam vigiadas. Mantenha o aparelho e os cabos fora do alcance das crianças menores de 8 anos.**
3. **Quando o cabo está danificado, o aparelho já não pode ser utilizado.**

Eliminação do aparelho:

Os aparelhos usados não se podem eliminar com o lixo doméstico!
No caso que o aparelho já não se possa utilizar, todos os consumidores são **obrigados por lei** a eliminar **aparelhos usados separadamente do lixo doméstico**, por exemplo entregando-os no depósito central do município ou do bairro. Deste modo garante-se que os aparelhos usados sejam devidamente reciclados, evitando consequências negativas para o meio ambiente.

Por este motivo os aparelhos
elétricos estão marcados com este símbolo:

Garantia do fabricante:

O aparelho funcionará sem problemas se respeitadas as instruções para utilização. Assumimos a responsabilidade que os nossos produtos estão isentos de defeitos, durante 2 anos a partir da data de compra.
Assumimos a responsabilidade que os produtos estão isentos de defeitos no momento da entrega. Se após uma utilização adequada se manifestarem os sintomas normais de desgaste, isto não representa um defeito. Neste caso, são excluídos os direitos da garantia. Naturalmente, esta garantia não implica a limitação de direitos legais.
Por favor tenha em atenção a informação adicional da garantia (*).

Recomendação:

Em todos os casos de defeitos, por favor, dirija-se primeiro ao seu fornecedor especializado onde comprou o aparelho. Ele pode avaliar se realmente se trata de um caso de garantia. Se nos enviar o aparelho, temos que lhe faturar os custos que resultaram desnecessariamente.
Qualquer responsabilidade devida à transgressão do contrato, limita-se a ações propositadas e a negligência grave. Só no caso de ferimento de vidas, do corpo e da saúde, no caso de transgressão de importantes obrigações resultantes do contrato e no caso de responsabilidade obrigatória nos termos da "Lei de responsabilidade sobre os produtos", é que **sera** assume a responsabilidade perante negligência simples. Neste caso o âmbito da responsabilidade limita-se à substituição dos danos previstos no contrato.

Anexo importante à garantia (*):

Danos de qualquer tipo no cabo não são abrangidos pela garantia.

SV Produktinformation

sera LED Driver 1 A 20 V DC

Läs instruktionerna noggrant. Spara bruksanvisningen för senare användning. Om du lämnar över apparaten till tredje part, bifoga då även denna information.

Allmänna råd

sera LED Driver är en ballast, standardiserad speciellt för drift av LED-lampor. De är designade på ett tekniskt optimalt sätt för detta användningsområde.
sera LED X-Change System gör det möjligt att på ett enkelt sätt byta från lysrör till den nya energisnåla, flimmerfria och dessutom kvicksilverfria LED-belysningstekniken.

Användning och användningsområde

sera LED Driver 1 A med 20 V utgångsspänning är avsett för drift av **sera LED X-Change Tubes**. LED Driver själv kan inte dimmas. Dimmer kan dock installeras i DC-kretsen bakom LED Driver. Till detta rekommenderar vi **sera LED Digital Dimmer/sera LED Moonlight Timer**.
Innan du installerar **sera LED Driver** bör du kontrollera att effekten av din belysning är tillräcklig. Summera watt talen av LED X-Change Tubes och kontrollera med hjälp av förpackningens tabell om LED Driver effekten är tillräcklig. Observera att dessa LED Driver **inte** kan användas som ersättning för 12 V transformatorerna av de fast monterade LED belysningarna hos **sera LED Biotop Cubes**. Denna apparat är lämplig enbart för drift av LED belysningar.

I leveransen ingår

1.1 LED Driver 1 A med 5,5 mm DC-kontakt, 1,5 m
1.2 1,5 m nätkabel med kontakt

Monteringsinstruktion och igångsättning

Efter installering av **sera LED X-Change Tubes** enligt bruksanvisning kan LED Driver kopplas till lampan via rundkontakten. Sätt i nätkontakten efteråt. LED Driver måste vara placerad så att den inte hänger i sladden. Se till att alla stickkontakter är korrekt isatta och att kabeln ligger på ett sådant sätt att ingen dragkraft verkar på kontakterna.

Rengöring och underhåll

Rengör med en lätt fuktig trasa och ett neutralt rengöringsmedel. **Ingen** fukt får komma in i apparaten. Nätkabeln kan bytas mot en kabel av samma typ. Höljet på LED Driver får **ej** öppnas. **sera LED Driver kan ej repareras.**

Säkerhetsåtgärder

Läs detta noga!

- **OBS risk för strömstötar!** Skall enbart användas i torra rum.
- Anslut inga apparater med mindre spänning. T.ex. tar 12 V apparater som ansluts till en 20 V LED Driver skada. Garantin gäller ej för skador som uppkommer p g a överspänning.
- Överbelasta inte! 1 A till max 20 W. Skador som uppstår genom överbelastning på LED Driver omfattas ej av garantin.
- Kontrollera med regelbundna mellanrum om apparaten arbetar korrekt.
- Apparaten skall enbart drivas med en mellankopplad strömbrytare RCD resp. FI med en strömspänning av max 30 mA.
- LED Driver kan användas med och utan **sera LED Digital Dimmer/sera LED Moonlight Timer**.
- Anslut stickproppen korrekt (+ polen finns på insidan).
- Innan driftstart bör du kontrollera att nätspänningen och nätfrekvensen stämmer överens med angivelserna på typskylten.
- Nätkabeln får ej vara skadad.
- Skydda apparaten för vatten.
- Elektriska apparater bör ej bäras, lyftas eller hängas upp i nätkabeln.
- Använd LED Driver enbart till det beskrivna ändamålet.

Tekniska data

Effektupptagning
Ineffekt 220 – 240 V AC 50/60 Hz
Uteffekt 20 V DC; 1 A 20 W

Dry location use only.
IP20

SELV CE

Tillbehör (ingår ej)
sera LED Digital Dimmer
sera LED X-Change Tubes
sera LED Triple Cable
sera LED fiXture
sera LED Extension Cable
sera LED Moonlight Set

Varning!

1. **Barn måste hållas under uppsikt, för att utesluta att de leker med apparaten.**
2. **Apparaten kan användas av barn över 8 år såväl som personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, om de har fått utbildning och instruktioner för användning av apparaten och har förstått farorna som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll av apparaten får inte utföras av barn såvida de inte är över 8 år och under överenseende. Tillse att apparaten och dess kablar hålls utom räckhåll för barn under 8 år.**
3. **Enheten får ej användas om nätkabeln är skadad.**

Avfallshantering av apparaten:

Utslitna apparater får ej behandlas som hushållssopor!
Om apparaten inte längre kan användas är konsumenten enligt **lag förpliktigad att lämna den** till en återvinningsstation. På så vis garanteras att gamla apparater hanteras på rätt sätt samt att man undviker negativa effekter på miljön.

Därför är elektriska apparater
märkta med följande symbol:

Tillverkarens garanti:

Om du följer bruksanvisningen noggrant, kommer apparaten att fungera tillförlitligt. Vi tar ansvar för felfriheten av våra produkter i 2 år från inköpsdatumet.
Vi ansvarar för fullständig felfrihet vid överlämnande. Vi tar dock ej ansvar för förslitningar som uppstår under normal användning. Anspråk på ersättning är, i det fallet, uteslutet. Lagliga anspråk påverkas eller inskränkes ej av denna garanti. Var vänlig beakta extrainformationen (*) gällande garantin.

Rekommendation:

Ifall ett fel uppstår bör du alltid först vända dig till din fackhandel där du köpt produkten. Personalen kan bedöma om garantin gäller. Om produkten skickas till oss debiterar vi för kostnader som bedöms ligga utanför vårt åtagande.
Allt ansvar beroende på felaktig användning eller hantering ligger utanför vårt åtagande.

Viktig information angående garantin (*):

Alla skador på nätkabeln utesluts från garantin.

FI Käyttöohje
sera LED Driver (sera LED Muuntaja) 1 A 20 V DC

Lue käyttöohje huolella. Säilytä tulevaa käyttöä varten. Kun luovutat tämän laitteen kolmannelle osapuolelle, tämän käyttöohjeen tulisi myös seurata mukana.

Yleinen huomautus
sera LED Drivers ovat kehitetty toimimaan erityisesti LED valaisimissa. Ne ovat teknisesti suunniteltu juuri tähän käyttötarkoitukseen.
sera LED X-Change System mahdollistaa loisteputkilamppujen vaihtamisen helposti energiaa säästävään, vilkkumattomaan ja elohopeavapaaseen LED-valoteknologiaan.

Asennus ja asennusarvot
sera LED Driver 1 A 20 V lähtöjännitteellä ovat tarkoitettu käytettäväksi yhdessä **sera LED X-Change Tube** –lamppujen kanssa. LED Driveria itsessään ei mahdollista himmentää. Himmentimen voi kuitenkin liittää DC-piiriin ennen LED Driver muuntajaa. Suosittelemme **sera LED Digital Dimmer** –himmennintä/**sera LED Moonlight Timer** –ajastinta tähän tarkoitukseen.
Varmista, että ostetun laitteen teho on riittävä siihen liitettäviin lamppuihin ennen laitteen kytkemistä. Lisää LED X-Change Tube –lamppujen tehot yhteen ja käytä pakkauksen taulukkoa selvittääksesi, onko muuntajan tehomäärä riittävä.
Huomioi, että näitä LED Driver **ei voi käyttää sera LED Biotop Cuben** LED-lamppuihin kiinteästi asennetun 12 V -muuntajan vaihtamiseen. Tämä laite on ainoastaan LED valaisimia varten.

Pakkaus sisältää
1.1 LED Driver 1 A ja 5,5 mm DC-pistokkeella, 1,5 m
1.2 1,5 m virtajohdon litteällä pistokkeella

Asennusohjeet ja käyttöönotto
Kun olet asentanut **sera LED X-Change Tube** –lamput ohjeiden mukaisesti, LED Driver voidaan liittää lamppuun johdon avulla. Liitä virtajohto vasta sen jälkeen. LED Driver pitää asettaa siten, ettei se roiku kaapeleista. Varmista, että kaikki johdot ovat tukevasti paikallaan ja ne ovat liitetty niin, ettei niihin kohdistu vetoa.

Puhdistus ja hoito
Pyyhi hieman kostutetulla liinalla ja miedolla pesuaineella. Laitteeseen **ei** saa päästä kosteutta. Virtajohto voidaan korvata samanlaisella johdolla. LED Driver **ei** saa yrittää avata. **sera LED Driver ei voi korjata.**

Turvaohjeita
Lue ohje huolellisesti!

- **Sähköiskun vaara!** Käytä vain kuivissa tiloissa.
- Älä liitä mitään laitteita jotka vaativat pienemmän jännitteen. Esimerkiksi, 12 V laitteet vahingoittuvat jos ne liitetään 20 V LED Driver. Takuu ei korvaa laitteita jotka ovat vahingoittuneet liian korkean jännitteen vuoksi.
- Älä ylikuormita! 1 A enintään 20 W kohden. Ylikuormituksesta johtuvat vauriot eivät kuulu LED Driverin takuun piiriin.
- Tarkasta säännöllisesti että tuote toimii kuten pitääkin.
- Käytä laitetta vain yhteenliitetyn vikavirtasuojauksen läpi (RCD, 30 mA).
- LED Driver voidaan liittää **sera LED Digital Dimmer** –himmentimeen/**sera LED Moonlight Timer** –ajastimeen, mutta ne eivät ole pakollisia.
- Kiinnitä pistoke oikein (+napa on sisäpuolella).
- Varmista, että sähköverkon jännite ja taajuus noudattavat tyyppikilpeä.
- Virtajohto ei saa vahingoittua.
- Suojaa laite vedeltä.
- Älä kanna, nosta tai ripusta sähkölaitteita johdosta.
- Käytä LED Driver ainoastaan kuvailtuun tarkoitukseen.

Tekniset tiedot

Teho
Syöttö 220 – 240 V AC 50/60 Hz
Lähtö 20 V DC; 1 A 20 W

Dry location use only.
IP20
SELV

Tarvikkeet (ei mukana)
sera LED Digital Dimmer – himmennin
sera LED X-Change Tubes – lamput
sera LED Triple Cable – haaroituskaapelit
sera LED fiXture – kiinnitin
sera LED Extension Cable
sera LED Moonlight Set

Varoitus!
1. **Lapsia tulisi valvoa laitteen läheisyydessä ja varmistaa, etteivät he leiki laitteella.**
2. **Laitetta saa käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt joilla on alentunut oppimisen tai ymmärtämisen kyky, mikäli heitä on opastettu laitteen käytössä ja he ymmärtävät sen aiheuttamat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteen kanssa. Yli 8-vuotiaat lapset saavat puhdistaa tai huoltaa laitetta ainoastaan vanhempien valvonnassa. Pidä laite ja sen kaapelit ulottumattomissa alle 8-vuotiailta lapsilta.**
3. **Laitetta ei saa käyttää jos virtajohdot vaurioituvat.**

Laitteen hävittäminen:
Sähkö- ja elektroniikka jätteitä ei saa laittaa talousjätteisiin!
Jos laitetta ei voi enää käyttää, on kuluttaja on **lain mukaan velvollinen lajittelemaan sähkö- ja elektroniikkajätteet erikseen muista talousjätteistä** ja toimittaman ne kunnalliseen keräyspisteeseen. Tämä varmistaa sähkö- ja elektroniikkajätteiden oikean käsittelyn ja näin vältytään niiden aiheuttamilta kielteisiltä ympäristövaikutuksilta.

Siksi sähkö- ja elektroniikkalaitteet
on merkitty seuraavalla tunnusmerkillä:

Valmistajan takuu:
Kun käyttöohjeita seurataan tarkasti, laite toimii luotettavasti. Takaamme tuotteen virheettömyyden 2 vuodeksi alkaen myyntipäivästä.
Vastamme tuotteiden virheettömyydestä toimittaessa. Jos laitteen kulumisilmiöitä ilmaantuu laitetta käyttäessä ohjeittemme mukaisesti, sitä ei katsota virheellisyydeksi. Korvausvaatimuksia ei tällöin huomioida. Lain mukaisia oikeuksia ei tietenkään rajoiteta tällä takuulla.
Huomaa erillinen takuu seloste (*).

Suosituksia:
Kaikissa virhetapauksissa, ota ensin yhteyttä erikoiskauppiaaseesi jolta ostit tuotteen. Hän voi ratkaista onko kyseessä takuun alainen tuotevirhe. Jos lähetätte tuotteen meille, joudumme laskuttamaan teitä kuluista.
Kaikki viat jotka ovat aiheutuneet virheellisestä käytöstä tai käsittelystä eivät kuulu takuumme piiriin. **sera** on vastuussa vähäisissä huolimattomuustapauksissa elämään, kehoon tai terveyteen kohdistuvissa tapaturmissa vain jos olennaisia sopimusvelvoitteita ja sitovia vastuita ei ole noudatettu sitovan tuotevastuusääntöohjeiston mukaisesti.
Tässä tapauksessa vastuu ja korvausvelvoite rajoittuu tyypillisesti odotettavissa oleviin vahinkoihin.

Tärkeä takuuliite (*):
Johtojen vahingot eivät kuulu takuun piiriin.

DA Brugsinformation
sera LED Driver 1 A 20 V DC

Læs venligst disse instruktioner omhyggeligt og opbevar til fremtidig brug. Ved fremsendelsen af denne enhed til tredjemand, skal denne information til brug også skal afleveres.

Generel bemærkning
sera LED Drivers er forkoblinger, standardiserede specielt til drifts- LED lamper. De er designet på en teknisk optimal måde specielt til brug i interval.
sera LED X-Change System tillader at skifte let over fra lysstofrør til den nye energibesparende, flimmer fri og kviksølv fri LED-belysningsteknologi.

Anvendelse og anvendelsesområde
sera LED Driver 1 A med 20 V udgangsspænding er beregnet til betjening af **sera LED X-Change Tubes**. LED Driver selv kan ikke dæmpes. Dog kan lysdæmpere tilsluttes til DC kredsløb efter LED Driver. Vi anbefaler **sera LED Digital Dimmer/sera LED Moonlight Timer** til dette formål.
Sørg for at watt på den købte enhed er tilstrækkelig før du tilslutter enhederne. Kontroller watt af LED X-Change Tubes der skal tilsluttes, og brug skemaet på pakken for at kontrollere, om wattforbrug på LED Driver er tilstrækkelig.
Bemærk, at denne LED Driver **ikke** kan bruges til at erstatte de 12 V forkoblinger af fast installerede LED lys på **sera LED Biotop Cubes**. Denne enhed er kun beregnet til brug med LED lys.

Kit inkluderet
1.1 LED Driver 1 A med 5,5 mm DC-stik, 1,5 m
1.2 1,5 m ledning med fladt stik

Installationsvejledning og ibrugtagning
Efter installation af **sera LED X-Change Tubes** i overensstemmelse med instruktionerne, kan LED Driver forbindes til lampen via tøndestikket. Tilslut strømstikket bagefter. LED Driver skal placeres på en måde, så det ikke hænger i kablerne. Sørg for at alle stikforbindelser er tilsluttet korrekt, og at kablet er lagt på en måde, sådan at forbindelserne ikke udsættes for trækkræfter.

Vedligeholdelse og rengøring
Tør med en let fugtig klud og et neutralt rengøringsmiddel. Enheden tåler **ikke** fugt. Strømledningen kan erstattes med en ledning af samme type. Kabinettet af denne LED Driver må **ikke** åbnes. **sera LED Driver kan ikke repareres.**

Forholdsregler
Læs ubetinget disse grundigt igennem!

- **Vær opmærksom – kan give elektrisk stød!** Brug kun i tørre rum.
- Tilslut ikke nogen enheder, der kræver lavere spænding. For eksempel vil 12 V enheder blive beskadiget, når de er forbundet til en 20 V LED Driver. Skader af enheder, der er forårsaget af for høj spænding er ikke omfattet af garantien.
- Ingen overbelastninger! 1 A op til 20 W højst på de fleste. Skader forårsaget af overbelastning på LED Driver er ikke dækket af garantien.
- Kontrollér regelmæssigt, om enheden fungerer korrekt.
- Betjen kun enheden med en sammenkoblet reststrøm beskyttelsesanordning (RCD, 30 mA).
- LED Driver kan bruges med eller uden en **sera LED Digital Dimmer/sera LED Moonlight Timer**.
- Tilslut stikket korrekt (+ pol er placeret på indersiden).
- Sørg for, at spændingen og frekvensen af lysnettet leverer i overensstemmelse med oplysningerne på typeskiltet.
- Strømledning må ikke beskadiges.
- Beskyt enheden mod vand.
- Undgå at bære, løfte eller hænge elektriske apparater i ledningen.
- Brug kun LED Driver som beskrevet.

Teknisk data

Strøm optagelse
Input 220 – 240 V AC 50/60 Hz
Udgang 20 V DC; 1 A 20 W

Dry location use only.
IP20
SELV

Tilbehør (er ikke med – skal ekstra bestilles)
sera LED Digital Dimmer
sera LED X-Change Tubes
sera LED Triple Cable
sera LED fiXture
sera LED Extension Cable
sera LED Moonlight Set

Advarsel!
1. **Børn skal være under opsyn så det undgås at de leger med de forskellige dele.**
2. **Enheden kan bruges af børn over 8 år, såvel personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental formåen samt ikke korrekt introduktion. Må kun bruges af børn over 8 år, hvis de er blevet sat grundigt ind i brugen af enheden samt eventuelle farer. Rengøring og vedligeholdelse at enheden må kun udføres af børn over 8 år og skal foregå under opsyn. Enheden og kabler opbevares utilgængeligt for børn under 8 år.**
3. **Enheden må ikke anvendes hvis der er skader på strømkablet.**

HUSK:
Elektrisk og elektronisk affald må ikke smides i skraldespanden!
Hvis udstyr ikke længere kan bruges, **er forbrugeren forpligtet til at aflevere elektrisk og elektronisk affald** på lossepladsen. Dette sikrer at elektrisk og elektronisk affald bliver bearbejdet korrekt, og dermed ikke skader miljøet.

Derfor bærer elektrisk og
elektronisk udstyr følgende symbol:

Producentgaranti:
Når du følger brugsanvisningen, vil enheden fungere korrekt. Vi er ansvarlige for fejl af vores produkter i 2 år, som begynder med købsdatoen.
Vi er ansvarlige for, at produktet er fuldstændigt frit for mangler ved leveringen. Hvis der ved korrekt anvendelse optræder normale tegn på slitage eller brug, udgør dette ikke en mangel. I dette tilfælde er garantikravene også udelukket. Ved denne garanti begrænses eller indskrænkes selvfølgelig ingen lovbestemte garantikrav.
Venligst bemærk den yderligere garanti informationer (*).

Anbefaling:
Henvend dig venligst ved enhver mangel eller fejl først til den forhandler, hvor du har købt apparatet. Denne kan vurdere, om der faktisk er tale om et garantitilfælde. Hvis produktet indsendes til os, er vi nødt til at debitere dig for eventuelt unødvendige omkostninger.
Ethvert ansvar på grund af misligholdelse af aftale er begrænset til forsæt og grov uagtsomhed. Ved let uagtsomhed er firmaet **sera** kun ansvarligt ved kvæstelse af liv, legeme og sundhed, ved tilsidesættelse af væsentlige aftaleforpligtelser og ved et tvingende ansvar i henhold til loven om produktansvar. I dette tilfælde er ansvarets omfang begrænset til erstatning af de i henhold til aftalen typiske forudseelige skader.

Vigtig garanti information (*):
Enhver beskadigelse af kablet er udelukket fra garantien.

TR Kullanım bilgileri
sera LED Driver 1 A 20 V DC

Lütfen bu talimatların tamamını okuyunuz. İleride kullanmak üzere saklayınız. Sistem üçüncü kişilere gönderildiğinde, kullanma talimatı da teslim edilmelidir.

Genel not
sera LED Driver'lar LED lambaları çalıştırmak için özellikle standardize edilmiş balastlardır. Özel olarak bu kullanım aralığı için teknik açıdan ideal biçimde tasarlanmıştır.
sera LED X-Change System sayesinde floresan tüplerden yeni enerji tasarruflu kırpışma yapmayan ve aynı zamanda civa içermeyen LED aydınlatma teknolojisine kolaylıkla geçilebiliyor.

Uygulama ve uygulama aralığı
20 V çıkış voltajlı **sera LED Driver 1 A sera LED-X Change Tubes**' leri çalıştırmak için tasarlanmıştır. LED Driver kendisi kademeli değildir. Ancak kademeli aydınlatma LED Driver ardından DC (doğrudan akım) devresine bağlanabilir. **sera LED Digital Dimmer/sera LED Moonlight Timer** ürününün bu amaçla kullanımını öneririz.
Aygıtı bağlamadan once satın alınan ünitenin watt değerinin yeterli olduğundan emin olun. Bağlanacak LED X-Change Tubes watt değerini de ekleyerek LED Driver watt yeterliliğinin kontrolü için pakette bulunan tabloya bakın.
Lütfen bu LED Driver'ın **sera LED Biotop Cubes** ürününün sıkıca takılan 12 V balastlarının yerine **kullanılamayacağını** aklınızda tutunuz. Bu aygıt sadece LED aydınlatmanın çalıştırılması için uygundur.

Kitin içindekiler
1.1 LED Driver 1 A 5,5 mm DC fiş 1,5 m kablo ile
1.2 Düz fişli ana kablo 1,5 m

Kurulum talimatları ve işlem
Talimatlara göre **sera LED X-Change Tubes** taktıktan sonra LED Driver yuvarlak fiş vasıtasıyla lambaya takılabilir. Ana kablonun bağlantısını ancak bu işlemler tamamlandıktan sonra gerçekleştirin. LED Driver kablolara asılı kalmayacak ya da kablodan sarkmayacak şekilde yerleştirilmelidir. Tüm fiş bağlantılarının doğru yapıldığından ve kablonun bağlantılarının çekici kuvvetlere maruz kalmayacak şekilde konumlandırıldığından emin olun.

Bakım ve temizlik
Hafif nemlendirilmiş bez ve nötr bir deterjanla silin. **Nem asla** üniteye girmemelidir. Ana kablo aynı tip bir kabloyla değiştirilebilir. LED Driver muhafazası **AÇILMAMALIDIR**. **sera LED Driver onarılamaz.**

Güvenlik uyarıları
Lütfen mutlaka dikkatle okuyunuz!

- **Dikkat elektrik şoku!** Sadece kuru (nem olmayan) odada kullanın.
- Daha düşük voltaj gerektiren cihazlarla kullanmayın. Örneğin 12 V aygıtlar 20 V LED Driver bağlanırsa zarar görür. Aşırı voltaj nedeniyle arızalanan aygıtlar garanti kapsamı dışıdır.
- Aşırı yükleme yapmayın! En fazla 1 A ile 20 W değerine kadar. LED Driver'a aşırı yükleme nedeniyle gerçekleşen hasar garanti kapsamına girmez.
- Ünitenin düzgün çalışıp çalışmadığını düzenli olarak kontrol edin.
- Aygıtı sadece birbirine bağlı bir kaçak akım koruyuculu aygıt ile (RCD, 30 mA) kullanın.
- LED Driver'ı bir **sera LED Digital Dimmer/sera LED Moonlight Timer** ürünü ile kullanılabilir ama onsuz da kullanılabilir.
- Fişi doğru takın (+ kutup içte bulunur).
- Ana prizdeki voltaj ve frekansın model plakasındaki bilgilerle uygun olduğundan emin olunuz.
- Ana kablo hasarlı olmamalı.
- Üniteyi sudan koruyunuz.
- Elektrikli aygıtları kablosundan taşımayın, kaldırmayın ya da asmayın.
- LED Driver sadece tarif edilen amaca uygun kullanınmalıdır.

Teknik veriler

Güç alımı
Giriş 220 – 240 V AC 50/60 Hz
Çıkış 20 V DC; 1 A 20 W

Dry location use only.
IP20
SELV

Aksesuarlar (dahil değildir)
sera LED Digital Dimmer
sera LED X-Change Tubes
sera LED Triple Cable
sera LED fiXture
sera LED Extension Cable
sera LED Moonlight Set

Uyarı!
1. **Çocuklar cihazla oynamamalıdırlar.**
2. **Cihaz 8 yaşından küçük çocuklar, fiziksel, hissel veya mental yeterliliği ve tecrübesi olmayan kişiler tarafından ancak gözlem altında ya da cihaz kullanımıyla ilgili bilgilendirilerek veya oluşabilecek tehlikeler iyice anlaşıldığında kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı 8 yaş üstü olmayan ya da gözetim altında olmayan çocuklarca yapılmamalıdır. Cihaz ve kablolarını 8 yaş altı çocukların erişiminden uzak tutunuz.**
3. **Ünite elektrikli kablolar hasarlıysa kullanılmamalıdır.**

Garanti:
Kullanım talimatları izlendiğinde ünite güvenli bir biçimde çalışacaktır. Garanti, satın alma tarihinden itibaren **24 ay boyunca** geçerlidir. **Satış fişi garanti belgesi görevi görecektir.** Garanti sadece bu ünite ile sınırlandırılmıştır. Hatalı kullanımın sonucunda ortaya çıkacak hasar ve bundan doğan sonuçlar garanti kapsamının dışındadır. Azami sorumluluk sadece ünitenin rayiç değeri ile sınırlıdır. Lütfen ek garanti bilgilerine dikkat ediniz (*).
Arıza durumunda lütfen ürünü satın aldığınız satıcı ile irtibata geçiniz.

Önemli garanti ekleri (*):
Kabloda oluşan herhangi bir hasar garanti kapsamında değildir.

ΕΛ Γενικές Πληροφορίες
sera LED Driver 1A 20V DC

Παρακαλούμε διαβάστε όλες τις οδηγίες που ακολουθούν. Παρακαλούμε κρατήστε για μελλοντική χρήση. Όταν παραδίδετε το προϊόν σε τρίτους, φροντίστε να συνοδεύεται από αυτές τις πληροφορίες.

Γενική σημείωση
Οι **sera LED Drivers** είναι πηνία-εκκινητές, τυποποιημένοι ειδικά για τη λειτουργία των λαμπτήρων LED. Έχουν σχεδιαστεί σε τεχνικά βέλτιστο τρόπο ειδικά για αυτό το εύρος εφαρμογής.
Το **sera LED X-Change System** επιτρέπει την εύκολη μετάβαση από τις λάμπες φθορισμού στην νέα τεχνολογία φωτισμού LED εξοικονόμησης ενέργειας, χωρίς "τρεμόπαιγμα" και επίσης χωρίς υδράργυρο.

Εφαρμογή και εύρος χρήσης
Τα **sera LED Driver 1A** με τάση εξόδου 20V προορίζονται για τη λειτουργία του **sera LED X-Change Tubes**. Το ίδιο το LED Driver δεν μπορεί να έχει αυξομειούμενη ένταση. Ωστόσο, οι ροοστάτες μπορούν να συνδεθούν στο κύκλωμα DC μετά το LED Driver. Σας συνιστούμε το **sera LED Digital Dimmer/sera LED Moonlight Timer** για το σκοπό αυτό.
Βεβαιωθείτε ότι η ισχύς (σε watt) της μονάδας που αγοράσατε είναι επαρκής πριν συνδέσετε τη συσκευή. Προσθέστε τις ισχύες (σε watt) των LED X-Change Tubes που πρόκειται να συνδεθούν και χρησιμοποιήσετε το διάγραμμα της συσκευασίας για να ελεγχθεί αν η ισχύς του LED Driver είναι επαρκής.
Παρακαλείστε να σημειώσετε ότι αυτά τα LED Driver **δεν** μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την αντικατάσταση των στραγγαλιστικών πηνίων (ballast) ισχύος 12V των σταθερά εγκατεστημένων λαμπτήρων LED των **sera LED Biotop Cubes**. Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για την λειτουργία συστημάτων φωτισμού LED.

Το σετ περιλαμβάνει
1.1 LED Driver 1A με 5.5mm πρίζα DC (συνεχούς ρεύματος), 1.5m
1.2 1.5m κυρίως καλώδιο με επίπεδο βύσμα

Οδηγίες συναρμολόγησης και εκκίνηση
Μετά την εγκατάσταση των **sera LED X-Change Tubes** σύμφωνα με τις οδηγίες, το LED Driver μπορεί να συνδεθεί με τον λαμπτήρα μέσω του βαρελοειδούς βύσματος. Συνδέστε το φις κατόπιν μόνο. Το LED Driver πρέπει να τοποθετηθεί με τρόπο που να μην κρέμεται από τα καλώδια. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις με φις έχουν τοποθετηθεί σωστά στην πρίζα και το καλώδιο είναι απλωμένο με τέτοιο τρόπο ώστε οι συνδέσεις να μην εκτίθενται σε ελκτικές δυνάμεις.

Συντήρηση και καθαρισμός
Σκουπίστε με ένα ελαφρώς υγρό πανί και ουδέτερο απορρυπαντικό. Καθόλου υγρασία **δεν** πρέπει να εισέλθει στη μονάδα. Το κύριο καλώδιο μπορεί να αντικατασταθεί με ένα καλώδιο του ιδίου τύπου. Το περίβλημα του LED Driver **δεν** πρέπει να ανοιχτεί. **Το sera LED Driver δεν μπορεί να επισκευαστεί.**

Μέτρα ασφάλειας
Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά!

- **Προσοχή για ηλεκτροπληξία!** Να χρησιμοποιείτε μόνο σε ξηρούς χώρους.
- Μην συνδέετε συσκευές που απαιτούν χαμηλότερη τάση. Για παράδειγμα, συσκευές 12V θα καταστραφούν όταν συνδεθούν με ένα LED Driver έρμα 20V. Ζημιές των συσκευών που προκαλούνται από πάρα πολύ υψηλή τάση δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Αποφεύγετε τις υπερφορτώσεις! Ο τύπος 1A έχει αντοχή έως 20W το πολύ. Ζημιές που προκλήθηκαν από υπερφόρτωση του LED Driver δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Ελέγχετε τακτικά εάν η συσκευή λειτουργεί σωστά.
- Θέτετε την συσκευή σε λειτουργία μόνο με συσκευή προστασίας συνδεδεμένη με αυτό (RCD, 30mA).
- Το LED Driver μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ή χωρίς το **sera LED Digital Dimmer/sera LED Moonlight Timer**.
- Συνδέστε σωστά την πρίζα [ο θετικός (+) πόλος επισημαίνεται στο εσωτερικό].
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα του παρεχόμενου δικτύου ηλεκτρικής ενέργειας συμμορφώνονται με τα στοιχεία στην πινακίδα της συσκευής.
- Το κύριο καλώδιο δεν πρέπει να καταστραφεί.
- Προστατεύστε την συσκευή έναντι του νερού.
- Μην μεταφέρετε, ούτε να αναρτάτε ή να κρέμονται ηλεκρικές συσκευές από το καλώδιο.
- Χρησιμοποιείτε τον LED Driver μόνο για τον σκοπό που περιγράφεται.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Απορρόφηση ενέργειας
Τροφοδοσία 220-240V AC 50/60Hz
Απόδοση 20V DC; 1A 20W

Dry location use only.
IP20
SELV

Αξεσουάρ (δεν περιλαμβάνονται)
sera LED Digital Dimmer
sera LED X-Change Tubes
sera LED Triple Cable
sera LED fiXture
sera LED Extension Cable
sera LED Moonlight Set

Προσοχή!
1. **Επιβλέπετε τα παιδιά ώστε να αποφύγετε τυχόν χρήση της συσκευής σαν παιχνίδι.**
2. **Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν έχουν παρακολουθήσει ή έχουν οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει Κινδύνους που προκύπτουν από αυτό. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπό επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και τα καλώδια μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.**
3. **Η μονάδα δεν πρέπει να τίθεται σε λειτουργία σε περίπτωση που τα ηλεκτρικά καλώδια είναι κατεστραμμένα.**

Απόσυρση συσκευής:
Ηλεκτρονικές και ηλεκτρικές συσκευές οι οποίες προορίζονται για απόσυρση (WEEE) δεν πρέπει να πετιούνται μαζί με τα κοινά απορρίμματα ενός σπιτικού!
Εάν κάποια στιγμή η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί άλλο, **ο καταναλωτής δεσμεύεται από τον νόμο να παραδίδει τις ηλεκτρονικές και ηλεκτρικές συσκευές που είναι για απόσυρση ξεχωριστά από τα κοινά απορρίμματα ενός σπιτικού** π.χ. σε κάποιο προκαθορισμένο σημείο συλλογής. Με τον τρόπο αυτό είναι εγγυημένη η σωστή περαιτέρω επεξεργασία ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών αποφεύγοντας όποιες αρνητικές επιπτώσεις και επιβαρύνσεις του περιβάλλοντος.

Οι ηλεκτρονικές και ηλεκτρικές
συσκευές έχουν το ακόλουθο σήμα:

Εγγύηση κατασκευαστή:
Όταν ακολουθείτε τις οδηγίες χρήσης, η μονάδα θα λειτουργεί αξιόπιστα. Εγγυόμαστε την απροβλημάτιστη λειτουργία του προϊόντος για 2 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς που αποδεικνύεται με την απόδειξη πώλησής του.
Εγγυόμαστε άριστη κατάσταση κατά την παράδοση. Εφόσον παρατηρηθεί φθορά λόγω χρήσης ή παλαιότητας σύμφωνα με τις οδηγίες μας, αυτό δεν θεωρείται ελλάτωμα. Οι όροι της εγγύησης δεν ισχύουν σε τέτοια περίπτωση. Οι νομικές απαιτήσεις δεν μειώνονται ή περιορίζονται από αυτή την εγγύηση.
Παρακαλούμε διαβάστε τις πρόσθετες πληροφορίες εγγύησης (*).

Πρόταση:
Σε κάθε περίπτωση ελατώματος, παρακαλούμε συμβουλευτείτε πρώτα το εξειδικευμένο κατάστημα από όπου αγοράσατε το προιόν. Θα μπορέσει να κρίνει αν ισχύει η εγγύηση. Σε περίπτωση αποστολής του προιόντος σε εμάς θα πρέπει παρά την θέλησή μας να σας χρεώσουμε για οποιαδήποτε έξοδα προκύψουν.
Οποιαδήποτε υποχρέωση εξαιτίας αθέτησης του συμβολαίου περιορίζεται σε σκόπιμη ή/και ασυγχώρητη αμέλεια. Η **sera** δεν θα είναι υποχρεωμένη σε περίπτωση ελάφράς/ ασήμαντης αμέλειας, παρά μόνο σε περιπτώσεις που αφορούν σωματικές βλάβες (απειλή ζωής, σώματος/υγιείας), σε περιπτώσεις ουσιαστικής υποχρέωσης του συμβολαίου και με δεσμευτική υποχρέωση σύμφωνα με τον κώδικα ευθύνης του προιόντος. Σε τέτοια περίπτωση, το εύρος της ευθύνης περιορίζεται στην αντικατάσταση ή επιδιόρθωση συνηθισμένων και προβλεπόμενων βάσει συμβολαίου ζημιών.
Οποιαδήποτε βλάβη προερχόμενη από κακή χρήση του προϊόντος ή συνέπειες αυτής εξαιρούνται από την εγγύηση.

Σημαντική προσθήκη στην εγγύηση (*):
Τυχόν ζημιές του καλωδίου εξαιρούνται από την εγγύηση.

CS Návod k použití
sera LED Driver 1 A 20 V DC

Čtěte prosím pozorně. Uschovejte pro budoucí potřebu. Při předání tohoto přístroje třetím osobám, je nutné přiložit tento Návod k použití.

Obecná poznámka
sera LED Driver jsou předřadníky standartizované pro provoz LED lamp. Jsou navržené technicky optimálně pro toto použití.
sera LED X-Change System umožňuje snadný přechod ze zářivkových trubic na nové úsporné, neblikající a též bez rtuťové LED osvětlení.

Použití a rozsah použití
sera LED Driver 1 A s výstupním napětím 20 V jsou určeny pro provoz **sera LED X-Change Tubes**. Samotný LED Driver se neumí stmívat. Avšak stmívač (dimmer) lze ve stejnosměrném okruhu připojit za LED Driver. Pro tento účel doporučujeme **sera LED Digital Dimmer (stmívač)/sera LED Moonlight Timer**.
Před připojením se ujistěte, že příkon zakoupené jednotky je dostačující. Sečtěte příkony z LED X-Change Tubes, které mají být připojeny, a použijte tabulku na obale pro kontrolu, zda příkon LED Driver je dostačující.
Upozorňujeme, že tyto LED Driver **nelze** použít k náhradě 12 V předřadníku pevně instalovaného LED osvětlení v akváriích **sera LED Biotop Cubes**. Tyto přístroje jsou vhodné pouze pro provoz LED osvětlení.

Obsah balení
1.1 LED Driver 1 A s 5,5 mm konektorem stejnosměrného proudu, 1,5 m
1.2 1,5 m síťový kabel s plochou zástrčkou

Postup sestavení a uvedení do provozu
Po instalaci **sera LED X-Change Tubes** dle návodu lze připojit LED Driver k lampám přes barelovou zástrčku. Síťový kabel zapojte až jako poslední. LED Driver nesmí být umístěn tak, aby visel za kabely. Ujistěte se, že všechny konektory jsou správně připojeny a kabel je veden tak, aby spoje nebyly vystaveny tahové síle.

Čištění a údržba
Setřete mírně vlhkým hadříkem a neutrálním čisticím prostředkem. **Žádná** vlhkost se nesmí do jednotky dostat. Síťový kabel lze vyměnit za kabel stejného typu. Kryt LED Driver **nesmí** být otevřen. **sera LED Driver nelze opravit.**

Bezpečnostní pokyny
Čtěte velmi pozorně, prosím!

- **Nebezpečí elektrického šoku!** Používat pouze v suchým místnostech.
- Nepřipojujte žádná zařízení, která vyžadují nižší napětí. Například, 12 V zařízení budou poškozena, pokud je připojíte k LED Driver 20 V. Na škody přístrojů způsobené příliš vysokým napětím se nevztahuje záruka.
- Žádná přetížení! 1 A až do 20 W maximálně. Na škody způsobené přetížením LED Driver se nevztahuje záruka.
- Pravidelně kontrolujte, zda přístroj správně funguje.
- Přístroj používejte pouze s přepěťovou ochranou (RCD, 30 mA).
- LED Driver lze použít s nebo bez **sera LED Digital Dimmer (stmívače)/sera LED Moonlight Timer**.
- Připojte zástrčku správně (+ pól je umístěn na vnitřní straně).
- Ujistěte se, že napětí a frekvence elektrické sítě je v souladu s daty na typovém štítku.
- Síťový kabel nesmí být poškozen.
- Chraňte přístroj před vodou.
- Nepřenášejte, nezvedejte nebo nevěšte přístroj za síťový kabel.
- Používejte LED Driver pouze pro určené účely.

Technická data

Spotřeba energie
Příkon 220 – 240 V AC 50/60 Hz
Výkon 20 V DC; 1 A 20 W

Dry location use only.
IP20
SELV

Doplňky (není součástí)
sera LED Digital Dimmer (stmívač)
sera LED X-Change Tubes
sera LED Triple Cable (trojkabel)
sera LED fiXture
sera LED Extension Cable (LED prodlužovací kabel)
sera LED Moonlight Set

Varování!
1. **Na děti je třeba dohlédnout, aby si nikdy nehrály s přístrojem.**
2. **Přístroj mohou děti od 8 let či osoby se sníženou fyzickou či mentální schopností či bez dostatečných zkušeností nebo znalostí používat jen pod dozorem, či pokud byly poučeny o použití a vyplývajících rizicích a porozuměli jim. Děti si nesmějí s přístrojem hrát. Čištění nebo údržba nesmí být prováděna dětmi, pokud jim nebylo 8 let a nejsou s dohledem. Udržujte přístroj a jeho kabely mimo dosah dětí mladších 8 let.**
3. **Přístroj nesmí být v provozu, pokud je síťový kabel poškozen.**

Likvidace přístroje:
Vyřazené přístroje nepatří do komunálního odpadu!
Pokud již přístroj nebude nikdy používán, je spotřebitel **povinen zlikvidovat ho v souladu s platným zákonem o odpadech** a odevzdat jej do patřičné skupiny odpadů. Tím je zaručeno odborné zhodnocení a zabráněno negativním dopadům na životní prostředí.

Elektrické přístroje jsou
z tohoto důvodu označeny symbolem:

Garance výrobce:
Pokud dodržíte návod použití, přístroj pracuje spolehlivě. Ručíme za bezvadnost našich výrobku 2 roky od data nákupu.
Ručíme za bezvadný stav při předání. Pokud se při určeném používání objeví běžné znaky opotřebení, není to žádná závada. V tomto případě jsou jakékoliv nároky vyloučeny. Touto garancí samozřejmě nejsou omezeny či vyloučeny právní nároky.
Povšimněte si prosím dodatečných informací (*) vztahujících se k záruce.

Doporučení:
V každém případě se při závadě obraťte nejdříve na obchodníka, kde jste přístroj získali. On může určit, zda se jedná skutečně o případ garance. V případě zaslání přímo nám, musíme vám případně zbytečně vzniklé náklady naúčtovat. Ze záruky je vyloučeno úmyslné porušení smlouvy a hrubá nedbalost. Pouze v případě ohrožení života, poranění a ohrožení zdraví podstatných smluvních povinností a při nutném ručení dle zákona o záruce výrobků ručí **sera** také při lehké nedbalosti. V tomto případě je rozsah ručení omezen na náhradu typově shodných předvídatelných škod.

Důležitý dodatek vztahující se k záruce (*):
Jakékoliv poškození kabelu je vyjmuto ze záruky.

Distributor: Sera CZ s.r.o., Chlístovice 32, 284 01 Kutná Hora

---

HU Használati információ
sera LED Driver 1 A 20 V DC

Kérjük teljesen és figyelmesen elolvasni. Kérjük, őrizze meg, később szüksége lehet rá. Amennyiben harmadik személynek továbbadja a készüléket, a használati információt is át kell adnia.

Általános megjegyzés
A **sera LED Driver** speciálisan a LED lámpákhoz készült elektronikus előtét, mely optimálisan ehhez a felhasználási területhez lett kifejlesztve.
A **sera LED X-Change System** LED fénycső rendszer lehetővé tesz egy egyszerű áttérést a hagyományos fénycsövekről az új energiatakarékos, vibrálás nélküli és higany mentes LED világítási technológiára.

Használat és alkalmazási terület
A **sera LED Driver 1 A** kimeneti feszültség 20 V, a **sera LED X-Change Tubes** LED fénycső rendszerhez készült. A LED Driver maga nem dimmelhető, azonban a LED Driver után beiktatható egy fényerő szabalyzó. Erre a célra javasoljuk a **sera LED Digital Dimmer** fényerőszabályzó vezérlőt/**sera LED Moonlight Timer** holdfény vezérlőt.
Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, győződjön meg róla, hogy elegendő-e a megvásárolt fénycsövek teljesítményéhez. Adja össze a csatlakoztatni kívánt LED X-Change Tubes fénycsövek teljesítményét wattban és ellenőrizze a csomagoláson lévő táblázatban, hogy a kiválasztott LED Driver teljesítménye elegendő legyen.
Kérjük, vegye figyelembe, hogy a LED Driver előtétek **nem** 12 V feszültségűek és nem használhatóak a fixen beépített LED lámpákhoz a **sera LED Biotop Cubes** akváriumokhoz. Ez a készülék kizárólag LED világításhoz alkalmas.

Tartalom
1.1 LED Driver 1 A 5,5 mm-es DC csatlakozó dugóval, 1,5 m
1.2 1,5 m hálózati kábel csatlakozóval

Felszerelési útmutató és üzembe helyezés
A **sera LED X-Change Tubes** fénycsövek, az utasításoknak megfelelő beépítése után csatlakoztassa a LED Driver a fénycsövekhez a kör alakú dugóval. Ezután után csatlakoztassa, a hálózati csatlakozót a konnektorhoz. A LED Drivert úgy helyezze el, hogy a kábelek ne lógjanak. Győződjön meg róla, hogy az összes csatlakozó megfelelően be van dugva, és a kábelek nincsenek kitéve húzó erőknek.

Tisztítás és állagmegóvás
Törölje le egy nedves ruhával és semleges tisztító szerrel. Nedvesség **nem** juthat be a készülékbe. A hálózati kábel más azonos típusú kábellel helyettesíthető. A LED Driver burkolatát **nem** szabad megnyitni. **A sera LED Driver nem lehet javítani.**

Biztonsági utasítások
Kérjük, feltétlenül olvassa el figyelmesen!

- **Figyelem áramütés veszély!** Csak száraz helységben használható.
- **Ne** csatlakoztasson bármilyen alacsony feszültségű készüléket. Például egy 12 V feszültségű készülék csatlakoztatása egy 20 V feszültségű LED Driverhez, károkat okozhat. Elektromos készülékekben, a túlfeszültség okozta károk nem tartoznak a garancia körébe.
- Ne terhelje túl! Az 1 A tápegység max. 20 Watt. A LED Driver túlterheléséből eredő károk nem tartoznak a garancia körébe.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy a készülék jó állapotban van és megfelelően működik.
- A készülék csak áramvédő kapcsolóval (RCD vagy FI relé) ellátott hálózatban használható. Max. kioldó áram 30 mA.
- A LED Driver a **sera LED Digital Dimmer** fényerőszabályzó vezérlő/**sera LED Moonlight Timer** holdfény vezérlő nélkül is használható.
- Az egyenáramú csatlakozó dugót megfelelően csatlakoztassa (a + pólus belül található).
- Mielőtt használja, győződjön meg róla, hogy a hálózati fezsültség és frekvencia megegyezik a készülék adattábláján feltüntetett adatokkal.
- A hálózati kábel ne legyen sérült.
- Védje a készüléket a víztől.
- Az elektromos készüléket ne hordozza, húzza vagy emelje a kábelnél fogva.
- A LED Driver csak a leírt célokra használható.

Műszaki adatok

Teljesítményfelvétel
Bemenet 220-240 V AC 50/60 Hz
Kimenet 20 V DC; 1 A 20 W

Dry location use only.
IP20
SELV

Tartozék (nem tartalmazza a csomag)
sera LED Digital Dimmer
sera LED X-Change Tubes
sera LED Triple Cable
sera LED fiXture
sera LED Extension Cable
sera LED Moonlight Set

Figyelmeztetés!
1. **A gyerekeket mindig tartsa felügyelet alatt, hogy ne játszhassanak a készülékkel.**
2. **A készüléket nem használhatják 8 évnél fiatalabb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, vagy akinek nincsen megfelelő tapasztalata és ismerete, kivéve, ha egy az ő biztonságáért felelős személy felügyeli őt vagy a készülék használatát irányítja. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A takarítást és a felhasználó karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évnél idősebbek és felügyelet mellett teszik. Tartsa a készüléket és a kábeleit 8 év alatti gyermekektől távol.**
3. **Ha a hálózati tápkábel sérült a készülék már nem használható tovább.**

Hulladékkezelés:
A készüléket ne a háztartási hulladékkal együtt dobja ki!
Kérem, az **előírásoknak megfelelően kezelje az elektromos hulladékot**. Érdeklődje meg a **lakóhelye szerinti hulladékkezelési lehetőséget** az elektromos készülékekre vonatkozóan, mivel így biztosítható a környezet megfelelő védelme.

Ezért jelölik az elektromos
készülékeket a következő jellel:

Gyártói jótállás:
A használati útmutatóban leírtak betartása mellett, a készülék megbízhatón működik. Termékeink hibamentességét a vásárlás dátumától számított 2 évig garantáljuk.
Garantáljuk a termék hiánytalanságát átadáskor. Amennyiben a rendeltetésszerű használat során elhasználódási vagy kopási jelenségek lépnek fel, ezek nem számítanak hibának. Ez a jótállás természetesen semmilyen módon nem korlátozza vagy szűkíti le a törvényes jogokat.
Kérjük, vegye figyelembe a jótálláshoz a kiegészítő tájékoztatásokat (*).

Ajánlás:
Kérjük, minden hiba esetén forduljon először a szakkereskedéshez, ahol a készüléket vásárolta. Ott megállapítják, hogy valóban fennáll-e a jótállás esete. Amennyiben elküldi nekünk a terméket, az esetlegesen felmerülő költségek szükségtelenül Önt terhelik.
Szerződésszegési felelősségünk kizárólag súlyos gondatlanság esetére korlátozódik. Élet, testi épség és egészség károsodása, ill. a jelentős szerződéses kötelezettségek megszegése, valamint a termékszavatossági előírásoknak megfelelő kisebb gondatlanság esetére vállal a sera GmbH jótállást. Ebben az esetben a jótállás, a szerződésben meghatározott károk megtérítése erejéig érvényes.

Fontos melléklet a jotálláshoz (*):
A sérült hálózati kábel okozta károkra nem vonatkozik a jótállás.

Forgalmazó: sera Akvarisztika Kft., 9028 Győr, Fehérvári út 75.

PL Informacje o zastosowaniu
sera LED Driver 1 A 20 V DC

Proszę uważnie przeczytać całość. Proszę zachować do wykorzystania w przyszłości. W razie przekazania urządzenia osobom trzecim, należy załączyć ulotkę.

Uwagi ogólne
sera LED Drivers to stateczniki stworzone specjalnie do uruchamiania lamp LED. Zostały zaprojektowane pod kątem technicznym specjalnie do tego rodzaju zastosowania.
sera LED X-Change System umożliwia łatwą zmianę ze świetlówek fluorescencyjnych na nową energooszczędną technologię oświetlenia LED, bez migotania i bez rtęci.

Zastosowanie
sera LED Driver 1 A o napięciu wyjściowym 20 V przeznaczony jest do działania z **sera LED X-Change Tubes**. Samego LED Driver nie można przyciemniać, jednakże regulatory natężenia oświetlenia mogą zostać przyłączone do obwodu prądu stałego za LED Driver. Do tego celu zalecamy cyfrowy regulator natężenia oświetlenia **sera LED Digital Dimmer/sera LED Moonlight Timer**.
Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że moc znamionowa zakupionego LED Driver jest wystarczająca. Aby to sprawdzić, dodaj moce podłączanych LED X-Change Tubes a następnie użyj tabeli na opakowaniu.
Proszę zwróć uwagę na to, że tych LED Driver **nie można** używać jako zamienników 12 V stateczników stale zamontowanych lamp LED w **sera LED Biotop Cubes**. To urządzenie jest przeznaczone do pracy wyłącznie z oświetleniem LED.

Zestaw składa się z
1.1 LED Driver 1 A z wtyczką 5,5 mm, 1,5 m
1.2 1,5 m kabel zasilający z płaską wtyczką

Instrukcja montażu i uruchomienie
Po zgodnym z instrukcją zainstalowaniu **sera LED X-Change Tubes**, LED Driver można podłączyć do lampy za pomocą wtyczki. Dopiero wtedy można podłączyć kabel zasilający. LED Driver należy umieścić tak, aby nie wisiał na kablach. Upewnij się, że wszystkie połączenia kabli są właściwie podłączone oraz że połączenia kabli nie są narażone na możliwość rozłączenia.

Konserwacja i czyszczenie
Przecieraj lekko wilgotną ściereczką, można użyć neutralnego środka czyszczącego. **Unikaj** zawilgocenia wnętrza urządzenia. Kabel zasilający można wymienić na przewód tego samego typu. **Nie wolno** otwierać obudowy LED Driver. **sera LED Driver nie można naprawiać.**

Środki ostrożności
Proszę uważnie przeczytać całość!

- **Uwaga, ryzyko porażenia prądem!** Używać tylko w suchych pomieszczeniach.
- Nie podłączać do żadnych urządzeń wymagających niższego napięcia. Na przykład – urządzenia 12 V ulegną zniszczeniu po podłączeniu do 20 V LED Driver. Zniszczenia urządzeń spowodowane zbyt wysokim napięciem nie podlegają gwarancji.
- Unikać przeciążeń! 1 A do maksymalnie 20 W. Zniszczenia spowodowane przeciążeniami w LED Driver nie podlegają gwarancji.
- Regularnie sprawdzaj poprawne działanie urządzenia.
- Używaj urządzenia tylko z podłączonym bezpiecznikiem różnicowoprądowym (RCD, 30 mA).
- LED Driver można używać z lub bez **sera LED Digital Dimmer/sera LED Moonlight Timer**.
- Właściwie podłącz wtyczkę (biegun dodatni znajduje się w środku).
- Upewnij się, że napięcie oraz częstotliwość sieci wskazane na urządzeniu odpowiadają wartościom sieci zasilającej.
- Kabel zasilający nie może być uszkodzony.
- Chroń urządzenie przed wodą.
- Nie podnoś, nie wieszaj ani nie przenoś urządzenia trzymając za kabel.
- Używaj **sera LED Driver** tylko zgodnie z przeznaczeniem.

Dane techniczne

Zużycie energii
wejście 220 – 240 V AC 50/60 Hz
wyjście 20 V DC; 1 A 20 W

Dry location use only.
IP20
SELV

Akcesoria (nie dołączone do zestawu)
sera LED Digital Dimmer
sera LED X-Change Tubes
sera LED Triple Cable
sera LED fiXture
sera LED Extension Cable – kabel przedłużający
sera LED Moonlight Set

Ostrzeżenie!
1. **Nie należy zostawiać dzieci bez opieki w pobliżu urządzenia, aby mieć pewność, że nie będą się nim bawiły.**
2. **Urządzenia mogą używać dzieci powyżej 8 roku życia, jak również osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, w przypadku gdy postępują one zgodnie z instrukcją i są dozorowane przez odpowiedzialną za jej bezpieczeństwo osobę i są świadome wszelkich możliwych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i czynności konserwacyjne nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i są dozorowane. Chroń urządzenie i kable przed dziećmi poniżej 8 roku życia.**
3. **Nie wolno włączać urządzenia w przypadku uszkodzenia kabli.**

Utylizacja urządzeń:
Zużytych urządzeń **nie wolno wyrzucać do śmieci domowych**.
Każdy użytkownik **ustawowo jest zobowiązany do dostarczenia zużytego sprzętu do wyspecjalizowanego punktu zbiórki,** czyli do odpowiednich pojemników selektywnej zbiórki odpadów np. w punkcie zbiorczym swojej gminy lub dzielnicy miasta, gdzie będzie on przyjęty bezpłatnie. Informacje o takim punkcie można uzyskać od władz lokalnych lub w punkcie sprzedaży. Selekcjonowanie zapewnia fachowe wykorzystanie urządzeń i ochronę środowiska naturalnego.

Urządzenia elektryczne
oznakowane są symbolem:

Gwarancja:
Stosuj się do instrukcji użycia, aby urządzenie pracowało niezawodnie. Producent udziela gwarancji na okres 24 miesięcy, licząc od dnia zakupu. **Pamiętaj, że paragon sklepowy jest uznawany jako gwarancja do tego urządzenia.** Wartość roszczeń ograniczona jest wyłącznie do wartości powyższego urządzenia. Gwarancją są objęte uszkodzenia powstałe z winy producenta, tzn. wady materiałowe czy błędy montażowe. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania lub będących jego następstwem a także elementów, które ulegają normalnemu zużyciu i powinny być okresowo wymieniane. W przypadku nieprawidłowego działania skontaktuj się ze sprzedawcą. W razie uznania gwarancji, urządzenie zostanie naprawione. Przy braku możliwości naprawy, urządzenie zostanie wymienione na nowe. Jeżeli wymiana urządzenia na ten sam model nie jest możliwa, zostanie on wymieniony na inny o najbardziej zbliżonych parametrach. Przy braku możliwości naprawy lub wymiany dokonany zostaje zwrot zapłaty.
Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową. Gwarancja obowiązuje na terytorium Rzeczpospolitej Polskiej.
Prosimy przestrzegać informacji dodatkowych (*) do gwarancji.

Ważny załącznik do gwarancji (*):
Uszkodzenia kabla nie są objęte gwarancją.

Dystrybutor:
P.W. Hobby, Kobylarnia 20A, PL 86-061 Brzoza k/Bydgoszczy

РУС Инструкция по применению
sera СИД драйвер (sera LED Driver) 1 A 20 B DC

Пожалуйста, внимательно прочитайте информацию по использованию. Пожалуйста, сохраняйте ее на будущее. При передаче данного устройства третьей стороне данная инструкция по применению также должна быть передана.

Общее указание
sera СИД драйверы – это электронные балласты специально стандартизированные для работы светодиодных ламп. Они разработаны технически оптимальным способом специально для этой области применения.
sera Система СИД X-Change (sera LED X-Change System) делает возможным простой переход от флуоресцентных ламп к новому энергосберегающему, немерцающему и не содержащему ртуть светодиодному освещению.

Применение и область применения
sera СИД драйвер 1 A с выходным напряжением 20 В предназначен для работы **sera X-Change светодиодных трубок (sera LED X-Change Tubes)**. СИД драйвер сам по себе не может менять яркость освещенности. Мы рекомендуем для этой цели **sera СИД цифровой диммер (sera LED Digital Dimmer)/sera СИД цифровой таймер Лунный свет (sera LED Digital Moonlight Timer)**.
Прежде чем присоединять устройство к светодиодным трубкам убедитесь, что потребояемая мощность приобретенного устройства достаточна. Для этого просуммируйте мощности X-Change светодиодных трубок, которые вы планируете присоединить к устройству и, используя таблицу на упаковке, проверьте достаточность потребляемой мощности устройства.
Обратите внимание, пожалуйста, на то, что этот СИД драйвер не может использоваться для замены электронных балластов 12 В, используемых для накрепко закрепленных светодиодных ламп, освещающих аквариумы линейки **sera СИД Биотоп Куб (sera LED Biotop Cubes)**. Это устройство подходит только для работы светодиодных трубок.

Комплектация прибора
1.1 СИД драйвер 1 A с 5,5 мм DC-штекером, 1,5 м
1.2 1,5 м сетевой кабель с плоской вилкой

Руководство по сборке и ввод в эксплуатацию
После того, как **sera X-Change светодиодные трубки** будут установлены согласно их инструкции по применению, СИД драйвер должен быть присоединен к трубкам посредством цилиндрического соединителя. Только после этого можно вставлять сетевой кабель в розетку. СИД драйвер должен быть установлен на место таким образом, чтобы он не висел на кабелях. Убедитесь, что все штекерные разъемы вставлены правильно и кабель уложен таким образом, что никакие тяговые усилия не воздействуют на разъемные соединения.

Обслуживание и чистка
Протирайте устройство с помощью слегка влажной тряпки и нейтрального чистящего средства. **Никакая** влага не должна попадать внутрь устройства. Сетевой кабель, в случае повреждения, может быть заменен на кабель того же типа. Корпус СИД драйвера **не** должен открываться. **sera СИД драйвер ремонту не подлежит.**

Меры предосторожности
Пожалуйста, прочитайте внимательно!

- **Внимание, удар электрическим током!** Использовать только в сухих помещениях.
- Ни присоединять никакие устройства с более низким напряжением. Например, устройства, имеющие напряжение 12 В, могут быть повреждены при присоединении к СИД драйверу 20 В. Гарантии не распространяются на повреждения устройств, связанные со слишком высоким напряжением.
- Не допускайте перегрузки! 1 A рассчитан на максимум до 20 Вт. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные перегрузками СИД драйвера.
- Регулярно проверяйте устройство на предмет его работы надлежащим образом.
- Работающее устройство должно быть подключено к сети через прерыватель [устройство защитного отключения (УЗО 30 мА)].
- СИД драйвер может использоваться как с **sera СИД цифровым диммером/sera СИД цифровым таймером Лунный свет**, так и без него.
- Присоединяйте штекер правильно (полюс «+» находится внутри).
- Перед использованием устройства, убедитесь, что частота и электрическое напряжение, указанное на устройстве, соответствует частоте и напряжению в сети.
- Сетевой кабель не должен быть поврежден.
- Защищайте устройство от воды.
- Никогда не переносите и не поднимайте электрические устройства, держась за электрический кабель, а также не подвешивайте их за кабель.
- Используйте СИД драйвер только для описанных целей.

Технические характеристики

Потребляемая мощность
На входе: 220 – 240 В переменного тока 50/60 Гц
На выходе: 20 В постоянного тока; 1 A 20 Вт

Dry location use only.
IP20
SELV

Принадлежности (в комплект не входят)
sera СИД цифровои диммер (sera LED Digital Dimmer)
sera X-Change светодиодные трубки (sera LED X-Change Tubes)
sera СИД кабель-тройник (sera LED Triple Cable)
sera СИД светильник (осветительная арматура) (sera LED fiXture)
sera СИД кабель-удлинитель (sera LED Extension Cable)
sera СИД набор «Лунный свет» (sera LED Moonlight Set)

Предупреждение!
1. **Внимательно следите за детьми, чтобы быть уверенным, что они не играют с устройством.**
2. **Данное устройство может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими или умственными способностями или недостающим опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или получили инструкции относительно использования устройства и понимают связанные с этим опасности. Не позволяйте детям играть с устройством. Чистка и обслуживание устройства не должно производиться детьми, разве только детьми в возрасте 8 лет и старше и под присмотром взрослых. Храните устройство и его кабель в недоступном для детей младше 8 лет месте.**
3. **Устройство не должно использоваться в случае повреждения электрического кабеля.**

Утилизация:
Пришедшие в негодность электрические приборы и/или их отдельные части должны быть утилизированы в соответствии с правилами утилизации отходов принятыми в Российской Федерации. Не выбрасывайте использованные электрические приборы и их отдельные части, включая лампы в контейнеры с бытовым мусором.

Данное указание
обозначено на
приборах символом:

Гарантия:
Устройство будут надежно работать при полном соблюдении инструкции по применению. Мы предоставляем **гарантию в течение 24 месяцев** со дня покупки. **Гарантийный талон действителен только при сохранении кассового чека.** Гарантия распространяется только на сам прибор. Мы не несем ответственности за дефекты, полученные в ходе неправильной эксплуатации или являющиеся ее следствием. Ответственность ограничена продажной ценой прибора.
Пожалуйста, обратите внимание на дополнительную информацию по гарантии (*).
В случае обнаружения неисправности обращайтесь, пожалуйста, к Вашему специализированному продавцу.

Важное дополнение к гарантийным обязательствам (*):
Гарантия не распространяется на все виды повреждений электрического кабеля.

Импортер: ООО «БЕКАС» Россия, 123308, г. Москва,
пр-кт Маршала Жукова, д. 1, стр. 1, антр. 2, пом. 1,
ком. 78а
Предложения и претензии к качеству
продукта принимаются по адресу: info@sera.de
sera GmbH, Borsigstr. 49, D-52525 Heinsberg (Германия) /
Борсигштр. 49, D-52525 Хайнсберг.